

# DIENVIDKALIFORNIJAS LATVIEŠU INFORMĀCIJAS BIĻETENS

Iznāk kopš 1951. gada decembrā

2011.

NOVEMBRIS

Nr. 8 (644)



Losandželosas latviešu skolas saime 2011./12 mācību gada pirmajā dienā 18. septembrī

## SARĪKOJUMU KALENDĀRS

- 29. oktobrī no plkst. 5.00 pēcpusdienā līdz 2.00 naktī *Halloween* masku balle
- 30. oktobrī no plkst. 10.00 līdz 12.30 *LASL* pārstāve pieņems Ziemsvētku saiņus sūtīšanai uz Latviju
- 30. oktobrī plkst. 1.00 *mazā teātra Sanfrancisko* izrāde – S. Fegela komēdija „Jaukās zvanu skaņas”
- 6. novembrī Lāčplēšu un varoņu piemiņas godināšana (DV apvienības sarīkojums)
- 20. novembrī plkst. 1.00 Latvijas valsts dibināšanas atceres sarīkojums
- 11. decembrī Ziemsvētku tirdziņš no plkst. 10.00 līdz 3.00 latviešu namā
- 18. decembrī plkst. 12.30 Ziemsvētku eglīte latviešu skolā

Dienvidkalifornijas Latviešu **INFORMĀCIJAS BIĻETENS** ir  
Dienvidkalifornijas latviešu biedrības izdevums

Biedrības adrese: **1955 Riverside Dr., Los Angeles, CA 90039**

**Raksti Informācijas Biļetenam iesūtāmi redaktorei:**

**Astrai Moorai**

**6157 Carpenter Ave., North Hollywood, CA 91606**

**Tālr./tālrunis: 818-980-4748;**

**el. pasts: [astere2000@aol.com](mailto:astere2000@aol.com)**

Raksti ievietošanai biļetenā iesūtāmi līdz katra iepriekšējā mēneša 10. datumam. Iesūtītos rakstus redaktorei ir tiesības īsināt vai rediģēt. Anonimus rakstus Informācijas Biļetenā neievieto. Rakstos izteiktās domas pauž tikai rakstu rakstītāju viedokli, kas var arī nesaskanēt ar izdevēju vai redaktora viedokli. Honorārus IB nemaksā.

DKLB biedriem par Informācijas Biļetenu nav jāmaksā. Biedru nauda ir \$25 gadā; ja biedrībā iestājas vīrs un sieva – par abiem \$40 gadā. Par biedru var kļūt, nosūtot biedrības kasierim biedru naudu. Personām, kuŗas nav DK LB biedri, Informācijas Biļetena abonēšanas maksa ir \$35 gadā. DKLB biedra nauda vai maksa par abonementu jānosūta biedrības kasierim:

**Mrs. Tamāra Kalniņa 252 E. Garden Green  
Port Hueneme CA 93041; Tālr. 805-382-2925**

Čeki rakstāmi uz: LATVIAN ASSOC. of SO. CA vārda.

*Maksa privātpersonai par sludinājuma ievietošanu vienu reizi ir: par pilnu lappusi \$25, ½ lappusi – \$15, ¼ lappusi \$10, uzņēmējdarbības karti – \$6.*

\*\*\*\*\*

Latvijas valsts prezidents Andris Bērziņš

Pils laukumā 3, Rīga LV <http://www.president.lv>

Embassy of Latvia in USA:

2306 Massachusetts Ave., NW Washington, D. C. 20008

Tālr.: 202-328-2840, tālrunis: 202-328-2860

El. pasts: [embassy.usa@mfa.gov.lv](mailto:embassy.usa@mfa.gov.lv)

Mājaslapa: [www.latvia-usa.org](http://www.latvia-usa.org)

Latvijas Republikas goda konsuls Dienvidkalifornijā

Dr. Juris Buņķis 30212 Tomas, Suite 275,

Rancho Santa Margarita, CA 92688,

tālr. : 949-888-9700; e-pasts: [bunkis@ocps.com](mailto:bunkis@ocps.com)

[www.facebook.com/LatvianConsul](http://www.facebook.com/LatvianConsul)

Pilsonības un migrācijas lietu pārvalde: migrācija, repatriācija; bēgļi, patvērums, iedzīvotāju reģistrs; dzīvesvietas deklarēšana, uzturēšanās atļauja, vīza, personas statuss, pase, ielūgumi, izsaukumi. [www.pmlp.gov.lv](http://www.pmlp.gov.lv)

Tālr.: 371-67588675; e-pasts: [pmlp@pmlp.gov.lv](mailto:pmlp@pmlp.gov.lv)

ALA: [www.alausa.org](http://www.alausa.org) e-pasts: [alainfo@alausa.org](mailto:alainfo@alausa.org)

BAFL: <http://www.bafl.com>

Daugavas Vanagi (ASV): [www.daugavasvanagi.org](http://www.daugavasvanagi.org)

Valstu saraksts, kuŗās Latvijas pavalstnieki var ieceļot

bez vīzas: [www.am.gov.lv/lv/KonsularaInformacija/bezvizu/](http://www.am.gov.lv/lv/KonsularaInformacija/bezvizu/)

**DK LATVIEŠU BIEDRĪBAS VALDE:**

**Biedrības priekšnieks: Ivars Mičulis**

631 N. Pass Ave. Burbank, CA 91505

Tālr.: 818-842-3639; el. pasts: [ivars11@aol.com](mailto:ivars11@aol.com)

**Biedrības priekšnieka vietniece: Sandra Gulbe-Puķēna**

Tālr.: 310-945-6632; e-pasts: [sandra.gulbe@yahoo.com](mailto:sandra.gulbe@yahoo.com)

**DK LB valdes locekli:**

Jānis Daugavietis, Francis Dižgalvis, Rūdolfs Hofmanis (biedzinis), Tamāra Kalniņa (kasiera), Valdis Ķeris, Imants Leitis, Nora Mičule, Astra Moora (sekretāre), Jānis Rutmanis, Tālvāldis Paegle, Valdis Pavlovskis, Pēteris Staško, Dace Taube (biedrības pārstāve latviešu nama valdē), Jānis Taube, Pegija Taube, Vilis Zaķis

**Revīzijas komisija: Inguna Galviņa, Helēna Hofmane, Maija Paegle.**

DK LB valdes sēdes notiek katra mēneša otrajā trešdienā Losandželosas latviešu namā

**IB metiens – 350 eksemplāru**

Par adrešu maiņām ziņot: Rūdolfam Hofmanim

1339 Quintero St., Los Angeles, CA 90026

tālr.: 213-250-3857; e-pasts: [Dobeles@aol.com](mailto:Dobeles@aol.com)

Latviešu namu izīrē Jānis Taube, tālr.: 310-475-8004

## DK LB valdes paziņojums

Turpmāk ziņas par Dienvidkalifornijas latviešu biedrības un nama sarīkojumiem reizēm tiks nosūtītas arī elektroniski. Tos, kuŗi vēlas saņemt ziņas par Dienvidkalifornijas latviešu biedrības un nama sarīkojumiem, lūdzam paziņot savu e-pasta adresi: [dklbiedriba@yahoo.com](mailto:dklbiedriba@yahoo.com)  
Nama ziņām: [la\\_nams@yahoo.com](mailto:la_nams@yahoo.com)

## LATVIEŠU NAMA PĀRVALDEI

Atbalstot latviešu namu, nosūtu Nama kluba biedru naudu par 2012. gadu ..... \$50.00

Nosūtu ziedojumu nama uzturēšanai \$.....

Kopā: \$.....

Uzvārds, vārds, adrese:

Tālr.: \_\_\_\_\_ e-pasts: \_\_\_\_\_

Čeki izrakstāmi ar norādi: *Latvian Ev. Luth. Church – Community Center* un nosūtāmi:

Latvian Community Center

1955 Riverside Drive Los Angeles, CA 90039-3704

## Jauna lappuse vēstures grāmatās – ārkārtas Saeimas vēlēšanas

Līdz ar 11. Saeimas ārkārtas vēlēšanām š. g. 17. septembrī mēs ierakstījām jaunu lappusi mūsu vēstures grāmatā, jo šis bija pirmās Saeimas ārkārtas vēlēšanas Latvijas vēsturē.

Viss sākās, kad š. g. 28. maijā toreizējais valsts prezidents Valdis Zatlers izmantoja savas tiesības ierosināt Saeimas atlaišanu, un 23. jūlijā arī mēs Losandželosas vēlēšanu iecirknī varējām balsot par vai pret 10. Saeimas atlaišanu. Referendā Latvijā un ārvalstīs kopā piedalījās 44,71% balsstiesīgo Latvijas pavalstnieku.

Par Saeimas atlaišanu nobalsoja 94% referenda dalībnieku jeb 42,17% no visu balsstiesīgo iedzīvotāju skaita. Pret Saeimas atlaišanu bija 37 829 jeb 5,48% balsotāju. Losandželosas vēlēšanu iecirknī tautas nobalsošanā piedalījās 82 balsotāji, no tiem 77 balsoja par 10. Saeimas atlaišanu, bet pieci bija pret.

Centrālā vēlēšanu komisija paziņoja, ka, ievērojot 23.

jūlija referenda rezultātus, 10. Saeima tiek atlaista un 11. Saeimas ārkārtas vēlēšanas notiks 17. septembrī.

Pēdējos gados arī Dienvidkalifornijas latviešu biedrības valde uzņēmās ierīkot balsošanas iecirkni latviešu namā, tādējādi dodot iespēju balstiestiesīgajiem Latvijas pavalstniekiem piedalīties referendā un vairāku jaunu Saeimu ievēlēšanā. Iespēju robežās biedrības valdes locekļi informēja Dienvidkalifornijas latviešus par vēlēšanu datumiem, kur iespējams atrast informāciju par vēlēšanām, kā arī Saeimas deputātu kandidātiem. Vēlēšanu dienā dzirdējām vienu otru pārmetumu, ka informācija par partijām un kandidātiem nav bijusi pietiekama, vecāka gadagājuma cilvēki vēlējušies saņemt informāciju pa pastu. Jāpiebilst, ka DKLB valdes locekļi visās vēlēšanās nav nevienu Latvijas partiju īpaši izcēlušī. Biedrības valdei būtu jāšūta materiāli par visām partijām uz apmēram 700 adresēm, lai informētu visus šejieniešus (šogad



Losandželosas vēlēšanu iecirkņa vadītāji un balsu skaitītāji (no kreisās): Sandra Gulbe-Puķēna, Ivars Mičulis, Dziesma Tetere, Valdis Ķeris

Šī fotografija tapa apmēram plkst. 1.00 naktī no 17. uz 18. septembri, pēc 18 darba stundām, kad visas balsošanas zīmes bija saskaitītes, dati ievadīti datorprogrammā un nospiesta poga „sūtīt”; kā attēla redzams, pēc labi padarīta darba visiem priecīgs prāts!

Centrālās vēlēšanu komisijas sagatavotais oficiālais dokuments bija uz 160 lappusēm). Jāpiebilst arī, ka Losandželosas vēlēšanu iecirknis reti saņem informācijas materiālus tieši no partijām, īpaši šogad, jo partijām laiks sagatavoties jaunām vēlēšanām bija ļoti īss. Losandželosas apkaimē dzīvojošie, kuŗu elektroniskās pastu adreses mums zināmas, informāciju saņēma elektroniski.

Losandželosas vēlēšanu iecirknis, ievērojot Centrālās vēlēšanu komitejas noteikumus, darbojās jau pirms vēlēšanām: 7. septembrī no plkst. 7.00 līdz 10.00 vakarā; 11. septembrī no plkst. 10.00 līdz 2.00 dienā; 13. septembrī no plkst. 7.00 līdz 9.00 vakarā; 16. septembrī no plkst. 7.00 līdz 10.00 vakarā. Neviens vēlēšanu iecirkņa darbinieks nekādu atalgojumu par savu darbu nesaņēma.

Vēlēšanu dienā, 17. septembrī, mūsu vēlēšanu iecirknis tāpat kā pārējie citur pasaulē un Latvijā tika atvērts plkst. 7.00 no rīta. Šoreiz pirmā balsotāja bija Māra Zommere, viņa ieradās drīz pēc iecirkņa atvēršanas. Ievērojot oficiālo procedūru, pirms Māra iemeta vēlēšanu urnā savu balsojuma zīmi, parādījām, ka tā ir tukša, un urnu aizzīmogojām. Vēlēšanas iecirkņa komisijas loceklis Valdis Ķeris pateicībā par agro celšanos Mārai dāvāja jaunu, šogad kalnu 1 lata monētu ar alus kausa attēlu reversā. Mūsu iecirkņa vecākie balsotāji, kuŗiem vēlamies no sirds pateikties, bija Zenta Lejiņa, kam ir 98 gadi, un Reinholds Daņilovs, viņš nesen svinēja savu 92. dzimšanas atceres dienu. Mārtiņš Leikarts pirms balsošanas jau bija paspējis piedalīties riteņbraukšanas sacensībās attālos kalnos un nobalsojis bija gatavs doties uz plūdmali spēlēt volejbolu, vai trenēties skriešanā.

Mums bija liels pārsteigums, kad ap pusdienas laiku nama teritorijā ieripoja autobusiņš ar 16 balsotājiem – Latvijas tūristiem, kuŗi apceļoja Ameriku. Viņi dienas plānā bija iekļāvuši Losandželosas latviešu nama apmeklējumu un balsošanu, lai izpildītu savu Latvijas pavalstnieka pienākumu.

11. Saeimas vēlēšanu iecirknī nr. 976 Losandželosā 17. septembrī balsoja 171 Latvijas pavalstnieks. Par laimi vai diemžēl nekādu īpašu

neparastu atgadījumu nebija, arī nekādu nepatīkamu pārsteigumu. Mēs labprāt uzņemamies vēlēšanu iecirkņa darbinieku pienākumus, jo balsošanas dienā var satikt daudzus jaukus cilvēkus, kuŗi iedvesmo un spēcina darbam pēc iecirkņa slēgšanas. Nebūt nav viegls darbs saskaitīt visas balsojuma zīmes, visus krustiņus un svītrojumus, gādāt, lai rezultāti būtu precīzi un akurāti iegrāmatoti un galarezultāts nosūtīts Centrālajai vēlēšanu komisijai Rīgā. Darot šo darbu, jutām spriedzi, jo Losandželosas, Sanfrancisko un Sietlas vēlēšanu iecirknis darbu beidza pēdējie, un Latvijā ar nepacietību gaidīja rezultātus.

Balssotāšanas rezultāti Losandželosā: par partiju Vienotība balsoja 81; nacionālo apvienību „Visu Latvijai/Tēvzemei un Brīvībai/LNNK” – 57; Zatlēra reformu partiju –21; politisko partiju apvienību Saskaņas centrs – septiņi; Zaļo un Zemnieku savienību – trīs; Šlesera reformu partija, LPP/LC un Pēdējā partija katra ieguva vienu balsi.

Satversmē noteikts, ka Saeimas atlaišanas gadījumā jaunievēlētie Saeimas deputāti sanāk ne vēlāk kā vienu mēnesi pēc ievēlēšanas, un tās pilnvaras beidzas pēc trīs gadiem nākamā novembra pirmajā otrdienā, sanākot jaunievēlētie Saeimas deputātiem. Kā veidosies jaunā Saeima, kas ar ko kopā veidos koalīciju un kas paliks opozīcijā, kas būs mūsu jaunie ministri, iespējams, uzzināsim tikai pēc novembra biļetena iznākšanas.

11. Saeimas vēlēšanās piedalījās tikai 917 680 Latvijas pavalstnieku, 59,49% balsstiesīgo. Tā ir zemākā ak-



**Tūristi no Latvijas, kuŗi vēlēšanu dienā ieradās balsot latviešu namā, vēlējas nofotografēties kopā ar vēlēšanu iecirkņa vadītāju Ivaru Mičuli (vidū)**

tīvitāte, kāda bijusi Saeimas vēlēšanās (līdz šim zemākā bija 9. Saeimas vēlēšanās – 60.98%). Šajās vēlēšanās visvairāk vietu – 31 – ieguva apvienība Saskaņas centrs.

Saeimā iekļuva arī jaunizveidotā Zatlera reformu partija, partija Vienotība, kā arī Nacionālā apvienība Visu Latvijai!/Tēvzemei un Brīvībai/LNNK un Zaļo un Zemnieku savienība. Šlesera reformu partija un LPP/LC” nepārvarēja 5% barjēru.

Latvijas politiskajā dzīvē sāksies interesants posms un, iespējams, ārkārtas vēlēšanas paātrinās pozitīvas pārmaiņas valstī.

ASV darbojās 15 vēlēšanu iecirkņi, kopā bijušas 2025 derīgas balsošanas aploksnes (avots: [www.cvk.lv](http://www.cvk.lv))

### Balsotāju skaits iecirkņos

Iecirknis	Balsotāju skaits	Derīgo balsojuma zīmju skaits
Vašingtona (DC)	325	318
Ņujorka (NY)	246	245
Čikāga (IL)	241	241
Losandželosa (CA)	171	171
Bostona (MA)	161	161
Mineapole (MN)	143	144
Sietla (WA)	125	125
Sanfrancisko (CA)	110	109
Klīvlānde (OH)	102	102
Grandrapidi (MI)	99	99
Filadelfija (PA)	92	92
Milvoki (WI)	76	76
St. Pētersburga (FL)	51	51
Indianapole (IN)	46	46
Detroitā (MI)	45	45

Neklātienes rezultātus (balsojums pa pastu) pieskaitīja Vašingtonas vēlēšanu iecirknim, tāpēc citur minēts, ka Vašingtonā balsojis 151 Latvijas pavalstnieks. Balsotāju skaits iecirknī un derīgo balsojuma zīmju skaits atšķiras, jo balsotāji mēdz nepareizi aizpildīt balsojuma zīmes un tādas saskaņā ar vēlēšanu nolikumu ir nederīgas.

Vēlos pateikties visiem, kuŗi atbrauca uz Losandželosas latviešu namu un balsoja. Mums bija prieks, ka tik daudz latviešu mēroja tālo ceļu no Sandiego. Priecājamies satikt ciemiņus, kuŗi namā iegriezās pirmo reizi, bet cerams, ne pēdējo.

Īpašs paldies Tamārai Kalniņai, viņa agrīnajiem bal-

sootājiem ziedoja brokastis – pašceptus pīrāgus un gardas kāpostmaizītes. Visas dienas gaŗumā dzērām un cienājām citus ar Annas Kudlānes sūtīto aromātisko kafiju. Mums ļoti garšoja „Laimas” konfektes – Andŗa Ritmaņa ģimene uzdāvināja veselu kārbu. Valdis Volkovskis palīdzēja iekopēt datorprogrammu un izdrukāt uzskates līdzekļus. Balsošanas dienas priekšvakarā visiem četriem vēlēšanas iecirkņā darbiniekiem kārtot nama zāli palīdzēja Teodors Lilienšteins.

Losandželosas vēlēšanu iecirknī strādāja komisijas vadītājs Ivars Mičuls, komisijas sekretāre Sandra Gulbe-Puķēna, komisijas locekļi Dziesma Tetere un Valdis Ņeris. Paldies kollēģām, ar kuŗiem kopā pavadījām vairāk nekā 18 stundu strādājot, lai palīdzētu ietekmēt balsojuma rezultātus Latvijā.

Vēlāk uzzinājām, ka 100% balstiesīgo krievu balsojuši par Saskaņas centru. Diemžēl tikai 69% latviešu uzskatīja par savu pienākumu balsot. Vai tiešām latviešiem ir vienalga, kas valda Latvijā?

Taču cerēsim, ka tiks izveidota godprātīga valdība, kas sekmīgi darbosies līdz 14. Saeimas vēlēšanām pēc trim gadiem. Paldies vēlreiz visiem par atbalstu un ziedoto laiku un darbu.

**Losandželosas vēlēšanu iecirkņa sekretāre  
Sandra Gulbe-Puķēna**



**Latvijas goda konsuls Dienvidkalifornijā  
Juris Buņķis balsoja Sanfrancisko, kur bija ieradies  
darba darīšanās; attēlā kopā ar viņu vēlēšanu  
iecirkņa vadītāja Taira Zoldnere**

## Par latviešu namu

Latviešu nama apsaimniekotāji valdes sēdē 7. septembrī un 5. oktobrī sprieda par nepieciešamiem uzlabojamiem namā. Steidzīgi jāremontē skatuves grīda. Jaunajā virtuvē saplīsis gaisa dzesinātājs. Dzesinātāja remonts izmaksātu \$1800, bet jauna iegāde – \$6200. Varbūt varētu arī iztikt ar portatīvo gaisa dzesinātāju, kas neizmaksās vairāk par \$800. Sabojāts pacelājs, ko iegādājās tikai nesen. To lietojušas kādas trešās personas, apgalvojot, ka zina, kā tas lietojams. Tālvadības pacelāja pults remonts namam izmaksāja \$429. Drīz pēc remonta atklājās, ka nepareizas pacelāja bateriju uzlādēšanas dēļ tās nav lietojamas un jāiegādājas jaunas. Tas varētu maksāt vēl ap \$1000. Turpmāk pacelāju atļaus lietot tikai tiem, kuŗi prot ar to apieties. Tā kā Latvijā ir jauns prezidents, portretu galerija jāpapildina ar viņa fotogrāfiju.

Sprieda arī par jaunas Losandželosas latviešu adrešu grāmatas nepieciešamību. Sanfrancisko ir jauna latviešu adrešu grāmata, kāpēc mēs to nevar izdot. Steidzīgi jāmeklē cilvēks, kas būtu ar mieru palīdzēt izdot tālruņa grāmatu un pastāvīgi labotu adrešu datubāzi.

Auto novietošanas laukuma asfaltā vietām ir padziļas rievas, tās nepieciešams aizdrīvēt. Jāatjauno arī baltās līnijas starp auto stāvvietām.

Losandželosas latviešu nama talka ar mērķi sakopt namu un apkārtni notika 10. septembrī. Diemžēl ieradās tikai astoņi talcnieki – Aivars Jerumanis, Teodors Līlienšteins, Ivars Mičulis, Sandra Gulbe-Puķēna, Henrijs Gulbis, Valdis un Vīta Volkovski, Jānis Taube. Visi čaki strādāja, talku beidza pusesešos vakarā. Vai alus muca būtu pievilinājusi vairāk palīgu? Namā darbu ir daudz, nepieciešami ziedojumi un talcnieki. Ikviens Dienvidkalifornijas latvietis aicināts palīgā, lai mēs savu namu varētu uzturēt un tas nav jāpārdod.



No kreisās: Sandra Gulbe-Puķēna, Ivars Mičulis un Teodors Līlienšteins laboja listi pie ieejas durvīm



Vīta Volkovska noslaucīja putekļus no skatuves aizkariem, Henrijs Gulbis slaucīja putekļus un zirnekļu tīklus, kā arī piensas talcniekiem ūdeni



Valdis Volkovskis mēģināja salabot pacelāju, bet atklāja, ka nedarbojas baterijas



Ēriks Teteris nākamā dienā izmazgāja zāles grīdu

## Latviešu Nama Kluba biedri 2011. gadā

Ābele, Anna	Edmondson, Lisa M.	Lapiņš, Velta un Juris	Ratermanis, Ruta
Ābele, Eduards	Eglājs, Juris un Austra	Lasmanis, Mirdza	Reimanis, Dace un Eduards
Ābele, Gatis un Ventis	Errington, Ilze	Laurs, Kazimirs	Repecka, Biruta
Ābele, Rīta	Galviņa, Ingūna	Legzdiņš, Jānis	Repiņš, Gunārs
Alksnis-Sidler, Māra	Gernatovskis, Rīta	Leikarts, Mārtiņš	Richters, Arnis
Amtmanis, Liza un Laroux C.	Gnerlich, Irēne	Leitis, Imants	Riekstiņš, Juris
Andersons, Austra†	Gonia, Luiza	Lejnieks, Augusts un Ausma	Ripa, Jānis
Aswad, Angelika	Graps, Aleksandrs	Lejnieks, Jānis un Dzintra	Ritmanis, Andris un Asja
Avots Egīls un Aija	Grote, Jānis	Lewis, Kris	Rozentāls, Jānis
Banga, Valters	Hofmanis, Rūdolfs un Helēna	Linde, Liene un Guntis	Rozentāle, Māra
Bastjānis, Ērika†	Ireland, Gunta	Liukis, Richards un Marija	Rūsis Edvīns un Tamāra
Berkolds, Andra un Pauls	Jacobson, Edgars	Mačulāns, Rolands un Margaret	Schultz, Guntars un Biruta
Bīriņš, Daina	Janavs, Jānis un Dzintra	Mattson, Mark un Lolita R.	Simsons, Pēteris
Blāķis, Pārsla	Janiēks, Ivars	Meiers, Pegīta un Gints	Stasenko, Sergejs
Boršteins, Gunārs un Rota	Jankovska, Ilga	Mičule, Nora	Stern, James un Ingrīda
Brauķis, Edīte	Jerumanis, Aivars un Brigita	Millers Kārlis un Silvija	Taube, Jānis un Dace
Briedis, Alnis	Kalniņa-Taube, Pegija	Moors, Astra un James	Tolks, Arnis un Sandra
Briška, Aleksandrs un Ilma	Kalviste, Ilona	Nichols, Velta	Trapse, Benita
Bunķis, Juris un Tina	Kārklīņa, Dace	Ozoliņš, Aivars	Treide, Andrejs
Carters, Ērika	Kārklīņš, Matīss un Loma	Ozoliņš, Sarma	Tūbelis, Arnis un Dagmāra
Citron, Diane	Kārklīņš, Liene	Paegle, Tālivaldis un Maija	Turjanis, Vija
Dābols, Valentīns	Kārklīņš, Varis	Pastare, Solvīta un Blāķis, Atis	Valian, Gundega
Dankers, Kārlis un Maruta	Kipper, Inta	Pavlovskis, Valdis un Dace	Vanags, Eduards
Dennis, Anna	Ķivuls, Juris un Andris	Plostnieks, Jūlija	Vellutini, Biruta
Dižgalvis, Ilgvarst†	Kļaviņš, Jānis	Priede-Berger, Antra	Vinters, Harry
Donahue, Anda	Kreišmanis, Sarma	Priedīte, Nonita	Vītols, Ariane
Doršs, Lonija	Krūmiņš, Andrejs un Debbie	Puķēns, Sandra un Vadims	Volkovskis, Valdis un Vita
Dumpis, Līzīte	Lācis, Jānis un Viola	Puriņš, Jānis	Wolf, Maija
Dumpis, Zīle	Lankovskis, Valentīns	Purmalis, Kārlis† un Velta	Zaķis, Vilis un Diāna
		Raisians, Pogos un Lilija	Zimis, Lūcija

*Latviešu nama pārvalde sirsnīgi pateicas visiem mūsu Sabiedriskā Centra atbalstītājiem.*

## Ziedojumi latviešu namam ar Nama kluba biedru maksām

Angelika Aswad – \$50	Mirdza Lasmane – \$70
Anna Ābele – \$25	Mārtiņš Leikarts – \$150
Eduards Ābele – \$10	Margareta & Rolands Mačulani – \$50
Rota & Gunārs Boršteini – \$50	Sarma Ozoliņa – \$50
Gaida & Gunārs Barenis – \$30	Gunārs Rēpiņš – \$50
Ilma & Aleksandrs Briškas – \$400	Biruta Repecka – \$50
Anda Donahue – \$50	Arnis Richters – \$25
Lisa Edmondsona – \$20	Tamāra & Edvīns Rūsi – \$100
Aleksandrs Graps – \$25	Jānis Rozentāls – \$50
Luize Gonia – \$100	Ingrīda & James Stern – \$100
Jānis Grote – \$25	Sandra & Arnis Tolki – \$25
Gunta Ireland – \$50	Oto & Karola Tūbeļi – \$55
Ivars Janiēks – \$500	Dagmāra & Arnis Tūbeļi – \$100
Sarma Kreišmane, Juris & Andris Ķivuļi – \$50	Andrejs Treide – \$50
John Klavins – \$20	Eduards Vanags – \$50
Inta Kipper – \$20	Harijs Vinters – \$200
Jānis Legzdiņš – \$20	Maija Wolf – \$50
Ausma & Augusts Lejnieki – \$150	<b>Kopējā ziedojumu summa: \$3020</b>
Velta un Georgs Lapiņi – \$200	

## Skolas telpu sakopšanas talka



No kreisās: Ēriks Teteris, Ilze Kokina-Erringtona, Margareta Jerumane, Nasars Hadads

Losandželosas latviešu skolas telpu sakopšanas talka notika 11. septembrī, talcinieki strādāja no pulksten pusdesmitiem līdz pieciem. Tagad viss spīd un laistās! Arī somi, ierodoties uz deju mēģinājumi, atzina, ka latviešu nams skaisti sakopts. Annija Tetera un Krista Hadada pacienāja talciniekus ar *smoothies*, Tamāra Kalniņa, atbalstot skolu, bija sacepusi pīrāgus un ābolmaizes. Paldies viņai par ziedojumu! Mārīte Šulce, Sigita Hadada un Ingūna Šulce uzklāja talciniekiem galdu ar visādiem

gardumiem. Šī nebija tikai talka, bet arī iespēja skolēniem satikties pēc vasaras brīvdienām un vecākiem pārņemt. Varbūt nākamgad uz talku atnāks vēl vairāk palīgu, un mēs varēsim paveikt lielākus darbus, sakopjot mūsu namu. Ļoti ceru, ka atnāks arī studenti, jo viņiem ir spēks un izdoma. Bieži dzirdētas sūdzības, ka nams ir tumšs un nemājīgs, tāpēc derētu uzzināt, kādus uzlabojumus vēlas gados jaunākie sabiedrības locekļi, lai viņiem patiktu nākt uz namu biežāk.

**Dziesma Tetera**



Skolas telpu sakopšanas mazie un lielie talcinieki



## Deju svētki Anaheimā

„Anaheimas balets” 12., 13. un 14. augustā sadarbībā ar Čapmana universitāti jau otro gadu pēc kārtas rīkoja starptautiskus deju svētkus. Tos atklāja Anaheimas pilsētas galva Toms Teits (Tait) un Oranžas pilsētas galva Karolīna Kaveče (Cavecche). Svētkos piedalījās daudzas starptautiskas baleta zvaigznes no dažādām baleta kompānijām – *American Dance Theater, American Ballet Theatre, New York City Ballet, Stuttgart Ballet, Staatsballett Berlin, San Francisco Ballet* un citām. Anaheimas baleta svētku galvenā sarīkojuma sākumā Anaheimas baleta pašreizējie un bijušie dejotāji, kā arī studijas audzēkņi parādīja virkni deju Sarmas Lapenieces Rozenbergas choreografijā. Aktieris Džordžs Šakiris (George Chakiris) Anaheimas starptautisko deju festivāla balvu par izciliem mūža sasniegumiem (AIDF Lifetime Achievement Award) pasniedza Teksasas baleta direktoram Benam Stīvensonam (Ben Stevenson); šādu apbalvojumu saņēma arī „Ņujorkas pilsētas baleta” kādreizējā galvenā sōliste Džillana (Jillana). Viņa savulaik „Anaheimas baletā” iestudēja Džordža Balanšīna choreografēto romantisko „Serenādi”.

Čapmana universitātes Valtmara teātrī notika koncerts „Rītdienas zvaigznes”. Vairāki dejotāji saņēma naudas balvu, lai varētu turpināt treniņus. Jaunajiem dejotājiem bija iespēja piedalīties Teksasas baleta teātra direktora Bena Stīvensona un bij. Ņujorkas pilsētas baleta sōlistes, tagad Amerikas baleta skolas pādidagoģes Darči Kistleras u. c. izcilu choreografu vadītājās meistarklasēs. Svētkos izrādīja mākslas filmu „Mao pēdējais dejotājs”.

Anaheimas baleta vadītāji patlaban gatavo programmu Ziemsvētku sezonai: [www.anaheimballet.org](http://www.anaheimballet.org)



Anaheimā starptautiskā festivāla laikā bija iekārtota oriģinālu baleta tērpu un Donalda Bredburna vēsturisku fotogrāfiju izstāde

## Paziņojums tautasdeju dejotājiem

XIII vispārējie latviešu Dziesmu svētki ASV notiks Milvokos, 2012. gadā no 4. līdz 8. jūlijam. Tautasdeju lieluzvedums „Šalci, mana Daugava” – 6. jūlijā *US Cellular Arena* telpās. No Latvijas piedalīties svētkos uzacīnāta choreografe Gunta Skuja un vidējās paaudzes deju kopa „Mārupieši”.

Losandželosā rudenī darbību atsācis „Mazais Pērkonītis”, „Pērkonītis” un „Pērkonītis-II”. Tiek gatavotas trīs atsevišķas programmas, atbilstīgi dejotāju vecumam un spējām.

### Grupu sadale / mēģinājumu grafiks:

„Mazais Pērkonītis” – skolas vecuma bērni (1.-7. kl.) Mēģinājumi notiek reizi mēnesī, svētdienās, 30 minūtes pēc nodarbībām latviešu skolā (no plkst. 12.45 līdz 13.15): 6. novembrī, 4. decembrī, 18. decembrī (plkst. 10.00), 22. janvārī, 26. februārī, 18. martā, 1. aprīlī, 13. maijā.

„Pērkonītis” – jaunieši/pamatsastāvs (18-35 g. v.); (studijas jauniešiem, 14-18 g. v., jāierodas mēģinājumu datumos kopā ar pamatsastāvu, mēģinājumu laiks no plkst. 10.30 līdz 12.30), mēģinājumi notiek reizi mēnesī, svētdienās, no plkst. 11.00 līdz 2.30: 6. novembrī, 18. decembrī (plkst. 10.00), 29. janvārī, 26. februārī, 25. martā, 29. aprīlī.

„Pērkonītis-II” – pieaugušie (35+), mēģinājumi notiek reizi mēnesī piektdienās, ilgst 90 minūtes ar pārtraukumu (no plkst. 7.00 vakarā līdz 8.30): 18. novembrī, 18. decembrī (plkst. 10.00), 13. janvārī, 17. februārī, 16. martā, 27. aprīlī.

Vadītājas Dziesma Tetere, tālr.: 805-216-2575; e-pasts: [dziesma1@yahoo.com](mailto:dziesma1@yahoo.com) un Ilze Nagaine, tālr.: 661-299-4757.

Visas dejotāju grupas 18. decembrī piedalīsies Losandželosas latviešu skolas Ziemsvētku sarīkojumā.



## Losandželas latviešu skolā sācies jaunais mācību gads

Losandželas latviešu skolā šogad mācības sākās vēlāk nekā citus gadus, 18. septembrī. Skolā pagaidām pieteikušies 31 audzēknis, tostarp bērnudārza grupās – deviņi, rotaļgrupā – pieci. Iespējams, ka pieteiksies vēl daži. Skolas pārzine ir Nora Mičule, skolotāji – Dziesma Tetere, Sandra Gulbe-Puķēna, Zane Ozola, Benita Trapse, Ilze Nagaine, Inguna Galviņa, Andra Berkolda.

Bērnudārzā strādā Iveta Kaņepa un Maruta Lange. Izlaiduma klases šajā mācību gadā nav. Dziedāšanu māca Edvīns Rūsis. Skolas kasiere: Ilze Nagaine.

Skolas audzēkņi piedalīsies Dziesmu svētkos Milvos, tautasdejas cītīgi māca Dziesma Tetere un Ilze Nagaine.

Jau agrāk ziņots, ka skolas ilggadējais skolotājs Kārlis Kalējs uzrakstījis skolas vēsturi, Kārlis Dankers tekstu ievadījis datorā, tā ka varētu izdod grāmatu, ja atrastos līdzekļi.

### Rotaļgrupa

Livia Foberta (Faubert)  
Krišjānis Hadads (Haddad)  
Jēkabs Erringtons  
Sabrina Jerumane  
Mārtiņš Kaņeps

Nodarbības vada bērnu vecāki un  
palīgskolotāja Iveta Kaņepa

### Bērnudārza grupa I

Eduards Barks  
Evelīna Blāķe  
Eduards Zeltiņš  
Demjans Capins

Nodarbības vada bērnu vecāki un  
palīgskolotāja Dziesma Tetere

### Bērnudārza grupa II

Abigeila Erringtona  
Sebastians Jerumanis  
Ārons Peress (Perez)  
Harijs Gulbis  
Aleks Zaķis

Audzinātāja Maruta Lange,  
palīgskolotāja Sandra Gulbe-Puķēna

### 2.a klase

Elza Brecko  
Mia Trapse

Audzinātāja Benita Trapse,  
palīgskolotāja Andra Berkolda

### 2.b klase

Gabriela Damroze  
Ella Makolife (McAuliffe)  
Vilis Zaķis  
Nils Makolifs (Mcaulife)  
Aleksandrs Verga

Audzinātāja Zane Ozola,  
palīgskolotāja Inguna Galviņa

### 4. klase

Annija Tetere  
Ance Trapse  
Liāna Berkolda  
Aija Reimane  
Lidija Matīsa  
Krista Hadada (Haddad)

Audzinātāja Ilze Nagaine,  
palīgskolotāja Benita Trapse

### 6. klase

Dāvis Berkolds  
Daina Reimane  
Miķelis Matīss

Audzinātāja Inguna Galviņa,  
palīgskolotāja Ilze Nagaine

### Latviski nerunātāju klase

Džeimija Giba (Jamie Gibas)  
Skolotāja Inguna Galviņa

## Negaidīta tikšanās Rīgā

Šovasar bijām Latvijā. Tieši Līgo vakarā braucām ar taksametu no lidostas. Pie operas teātra Rīgā Pēteris sauca, lai šoferis auto aptur, izlēca ārā un skrēja viesnīcas „Mēropole” virzienā. Neko nesapratu, bet viņam sekoju. Apstājāmies pie neliela meiteņa pulciņa. Meitenes likās tā kā pazīstamas, tomēr vēl aizvien nesapratu, kas viņas ir. Arī meitenes uz mums skatījās ar tādu pašu neizpratni. Un tad pēdīgi, ar lielu nokavēšanos (lai gan nebija nekāds brīnums, jo pēc Losandželas laika tas bija apmēram četri no rīta), sapratu – meiteņu vidū ir Laila Reimane un Adele Nagaine. Pirms pāris nedēļām viņas vēl redzējām latviešu skolā, bet tagad tiekamies Rīgā, citā pasaules malā. Viņas piedalījās ALAs „Sveika, Latvija!” ceļojumā. Arī viņas mūs pazina, un mēs visi aiz prieka sākām spiegt. Tā bija ļoti jauka tikšanās. Nospriedām, ka lai gan latviešu ir tik maz, vienmēr iespējams atrast kādu savējo jebkuŗā pasaules malā.

Iveta Brecko

# Latvijas valsts dibināšanas atceres sarīkojums 1918–2011



**20. novembrī plkst. 1.00**

Losandželosas latviešu namā, 1955 Riverside Drive

**Svētku runu teiks 11. Saeimas deputāts Gaidis Bērziņš  
Nacionālās apvienības „Visu Latvijai!”– Tēvzemei un brīvībai/LNNK  
valdes loceklis**



**Džina Kigela „Ilgas pēc brīvības”  
Šī latviešu izcelsmes mākslinieces glezna atrodas  
Meinas pavalsts Roklandes pilsētas bijušā  
augstākās tiesas tiesneša birojā**

**Latviešu skolas skolēnu  
priekšnesumi**

**Būs kafijas galds un uzkodas  
DK latviešu biedrības valde  
aicina visus**

**Dienvidkalifornijas latviešus  
apmeklēt šo sarīkojumu**

**ieeja par ziedojumu;  
bērniem ieeja brīva**

## The Gift You Never Thought to Give this Holiday Season

By Tammy Cannon & Tarin Wilson

For most of us, the holiday season is a joyous time that we eagerly anticipate each year. It is a time of family, sharing and giving. We spend countless hours trying to think of perfect gifts. Unfortunately, for way too many wonderful children around the world, the holiday season has little love, no giving and no family with whom to share the joy of the season.

Looking for the best gift imaginable?

Imagine giving a gift that gives as much joy to the giver as it does to the receiver, lasts forever and literally changes a child's life!

It's the gift of hosting an orphan child in your home over the holiday season.

As a host parent several times over, I have experienced first hand the life giving and life changing magic that comes with this experience. No gift I have ever received compares. Imagine the incredible feelings as an excited and anxious group of host families gather at the airport with gifts and signs all waiting to greet these brave little souls as they come off their long, transatlantic flight - for most their first time on a plane.

Imagine when they recognize your face from the pictures that you sent them in advance. Some are excited, some are shy, some a little nervous, but you can't help but be amazed by their courage as they take your hand and walk out of the airport to start this magical journey.

The first few days are filled with discovery as they explore new surroundings and adjust to a foreign language. They grasp some key words and phrases and you each learn to pantomime but amazingly, it works. They play, they try new things, new foods and slowly they blossom. With each day you get to watch a personality and a spirit unfold as they share in the life of your family. Some love sports and want to go-go-go while others prefer to read or play dolls or do an art project.

They help you in the kitchen, they make new friends, they frolic with your kids and they have fun.

For those lucky enough to host over the holiday season, there is nothing in life as magical as witnessing a child unwrap their first present. It stays with you and them for the rest of their life.

When your host experience ends... well it never really ends. You become connected to these children forever. Once you know these children in this very personal way, you become a huge advocate for them. More than 80% of all kids who participate in hosting programs find their 'forever' families. The reason is simple.

Now somebody can speak for them, give them a face and voice.

How can you give this gift of hosting?

Become a host parent with Project 143 when they bring kids from Latvia for their next 4 week winter hosting program ([www.P143.org](http://www.P143.org)). Requirements to host are simple; application, background checks, home safety visit and a few additional pieces of paperwork. Host fees cover documentation, translations, travel and insurance.

If you can't host, please sponsor a child so that another family, who may have financial barriers to hosting, will be able to provide a wonderful experience for a deserving child.

So for a gift that you don't have to wrap and will, in turn, unwrap your heart...host! For more information, please contact [tarin@projectonefortythree.com](mailto:tarin@projectonefortythree.com)

## Pateicība

No visas sirds pateicos Dienvidkalifornijas latviešu biedrībai par man piešķirto stipendiju Rietumkrasta latviešu skolas Kursā apmeklēšanai. Kursā biju pirmo gadu, man tur gāja labi. Satiku savus draugus un patika viss – audzinātāji, ēdiens, mācības un nodarbības. Bijām pat gadatirgū. Svētdienās varējām gulēt, cik ilgi vien vēlējamies, un sestdienās notika jaukas ballītes. Diemžēl nevarēju būt Kursas izlaidumā, jo man jau 1. augustā bija nodarbības vidusskolas orķestrī, bet ceru, ka nākamgad atkal man būs iespēja doties uz Kursu. Liels paldies par palīdzību.

Adele Nagaine

**Ziedojumi DK latviešu biedrībai**  
**Andrejs Treide – \$25 (ar gada biedra maksu)**  
**Sarma Ozoliņa – \$25 (ar 2012. gada biedru maksu)**  
**Velta Purmale – \$20**  
**DK LB valde pateicas par katru ziedojumu**

**Jauna satikšanās vieta**  
**LATVIEŠIEM Amerikā**  
**WWW.LATVIANUSA.COM**

## ANDRIS RITMANIS



### „AR SAPNI PAGALVĪ”

„Ar sapni pagalvī” – liriski dzejoļi, sacerēti laikposmā no 1970. gada līdz šai dienai.

Pirms 1991. gada liela daļa dziesmu, ko galvenokārt dziedāja Portlandes jauniešu ansamblis „Dzintars”, bija veltījums cīņai par Latvijas neatkarību. Daudzas dziesmas ar šo dzejoļu vārdiem komponējušas manas meitas Lolita un Brigita Ritmanes gan pirms Latvijas neatkarības oficiālās atzīšanas 1991. gada 21. augustā, gan pēc šī sengaidītā notikuma.

Dziesmu „Manai tautai” („Palīdzi, Dievs...”) 1988. gadā pirmo reizi Latvijā, koncertā Liepājā, dziedāja Ieva Akurātere. Šī dziesma kļuva par Latvijas Atmodas neoficiālo himnu. Latvijas dibināšanas 90. gadadienā 2008. gada 18. novembrī Latvijas Radio-2 konkursā no 90 Latvijā visiemīļotākajām dziesmām, „Manai tautai” tika izvēlēta par LATVIJAS LIKTENDZIESMU.

Dziesma „Daugavas krastā” ieguva trešo vietu Latvijas Dziesmu svētku koŗu dziesmu konkursā 1989. gadā. Vairākas citas dziesmas guvušas apbalvojumus Latvijā, ASV un Kanadā.

Andris Ritmanis

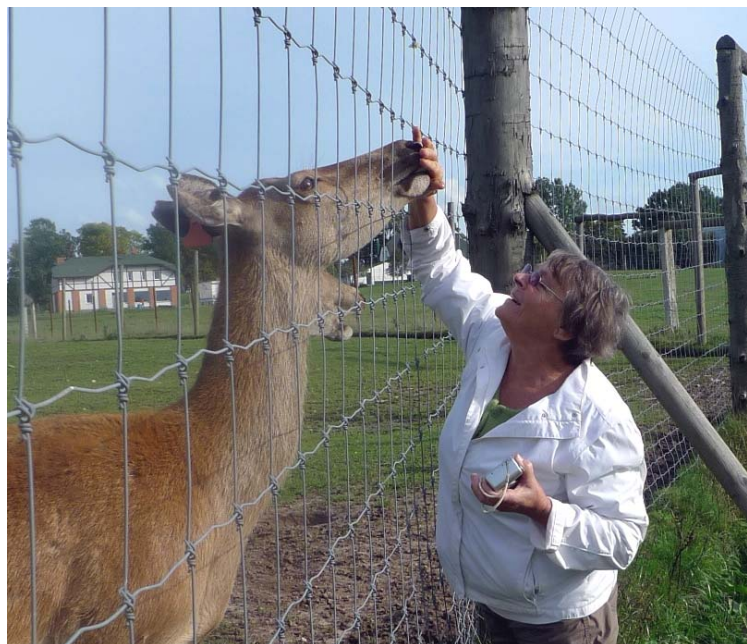
Grāmatas „AR SAPNI PAGALVĪ” cena (ar piesūtīšanu) – US \$14.00. Čeku izrakstīt ar norādi A. Ritmanim un sūtīt: A. Ritmanis 4482 Colbath Ave, Sherman Oaks, CA 91423, USA

## Šisvasaras vērojumi Latvijā

Saulkrastos vasarnieki ir prom, klāt rudens ar vītušo lapu neaizmirstamo smaržu. Šogad visur ābolu pārpilnība, saimnieki tos ved uz mežu un izbeļ dzīvniekiem. Laukos lielāko saimniecību īpašnieki meklē strādniekus, bet Rīgā pa Avotu ielu un visu Grīziņkalna apkaimi klīst prostitūtas un alkoholiķi. Prostitūtas stāv pie Pērnavas un Avotu ielas krustojuma, laukumā pie Mūrnieku ielas veči čaukstina plastmasas kulītes un ierauj no pudeles kakla, kamēr zūd sajēga, tad, bikses pieslapinājuši, turpat nosnaužas un pamodušies sāk meklēt jaunu ugunsdziras āderi.

Neretas tuvumā savā vecvecvecmāmiņas īpašumā raujas jaunības dienu paziņa ar savu dēlu. Cīnās divatā, apkaime tukša, strādniekus dabūt nevar, jo daudzi vietējie nodzērušies līdz kliņķim. Paziņa kopj 56 govis, slauc, mazgā piena kannas ar pelniem, izmaļ krējumu, un dēls katru nedēļu to vedu uz dārziņiem pie Rīgas un tirgo. Lauku vecenītes lokās kartupeļu vagās, iemītnieki Saulkrastu vasarnīcās (droši vien arī citur) pilda ābolu sulu trīs litru burkā. Daži raudzē vīnu, lai būtu, ko dzert svētkos. Mani radinieki arī lauku mājā spieda ābolu sulu. Krustmeita bija sarindojusi 30 burkas uz virtuves lielā galda, plēvju māja vēl pilna ar tomātiem. Latvijā tie, kuŗi paši kaut ko audzē, gatavo krājumus ziemai. Taču daudzi nedara neko, tup no agra rīta līdz vēlam vakaram pie veikaliem un mokās paģirās. Dīkdieņi salasās kāpu priedēs, saspiedušies kopā pa diviem, trim. Ja trīs, tad noteikti divi vīrieši un viena sieviete. Citi rakņājas pa atkritumu tvertnēm, droši vien arī ko nebūt atrod.

Pirms nedēļas biju Cēsīs, izgāju cauri visai pilsētai, bet neredzēju nevienu cilvēku! Jautāju, kāpēc tāds tukšums? Daudzi esot aizbraukuši. Veikali pilni mantām,



kafejnīcā liela smalkmaizīšu izvēle, bet tās tukšas. Ko iesāks ar visu sacepto lērumu? Tā bija svētdiena un, iespējams, daudzi pilsētnieki aizbraukuši uz laukiem.

Noskatījos vairākas izrādes – „Arī gudrinieks pārskatās”, „Mariju Stjuarti”, operu „Traviata”. Zāle vienmēr pilna skatītāju, visi skaisti saģērbušies, mākslinieki saņēma puķu pušķus, skatītāji dedzīgi aplaudēja. Pēc izrādēm labs noskaņojums, ko nespēj sabojāt pat dzērājklenderis tumsā uz ielas. Japaraujas tik malā, lai neuzgāžas virsū.

Tie, kuŗi grib strādāt, darbu atrod un nebrauc pasaulē laimi meklēt. Sāku remontēt savu būdiņu Saulkrastos. Vispirms elektrību, un izrādījās, ka elektriķis ir īsts atradums, viņš prot visu ko. Abi ar draugu nosiltināja sienas un izdarīja visu, ko vēlējās. Strādāja ātri un labi, nebija, kur piesieties. Arī godīgi un nedīrāja man piecas ādas. Darba viņiem netrūkstot, nespējot pat visiem apsolīt. Pie manis viņi strādāja tikai brīvdienās, jo darbdienās bija nodarbināti citur.

Cilvēki Latvijā nedzīvo slikti, brauc ar auto, labi ģērbjas, nav badā, ceļ mājas, ceļo uz Turciju, Ēģipti, Grieķiju, atpūšas Kanāriju salās. Tie, par kuŗiem stāstu, nav nekādi bagātnieki, parasti darbarūķi. Dzērājiem arī zelta dzīve, pilnā jau no agra rīta, paguļ un dzeļ atkal. Sejas gan briesmīgas. Kur viņi ņem naudu, nezinu.

Bijām Mores briežu dārzā, kur ir arī mežacūku aploks. Saimnieki nodarbojas galvenokārt ar briežu selekciju, bet ražo arī desas. Īpaši jauki un mīļīgi ir plankumainie dambrieži. Barojām tos ar āboliem, vispirms pāršķēlām uz žoga stieplēm, lai mazajām mutītēm būtu vieglāk grauzt. Saplūcu pienešas un baroju mežakuili, tas varenī šņakstināja.

Aizbraucām uz Tukumu. Rīts bija skaidrs, gaiss spirtīgi sveigs. Torņa zvana skaņas aicināja uz dievnamu. Tukuma ielas tīras, un cilvēki no visām malām kājām steidzās uz baznīcu. Mācītājs Mārcis Zeiferts runāja par došanu no sirds un mīlestību: kaut arī esi nabags un tev nav nekā cita, ko dot, vari pasmaidīt no sirds un mīļi parunāties. Baznīcā bija apmēram simts dievlūdēju. Radās laba sajūta. Pie dievgalda gāja pa trīs lāgi, katru reizi kādi 25 cilvēki.

Baznīcā bija arī sešas čigānietes un, kad sākās iešana pie dievgalda, viena skaļi jautāja blakussēdētājam latvieši: „A ko tu neej pie Dieva galda?”

Tukums ir interesanta mazpilsēta, ar šaurām ieliņām, daudz arhitektoniski interesantu māju un namiņu. Vairākas mājas ir atjaunotas un skaisti nokrāsotas, neizjaucot pilsētas kopējo noskaņu.

Neapkrastāmi labi būt dabiskā, latviskā vidē.

**Laima Dzene**

## Atvaļinājums Jūtā, skatoties filmas



Biruta Šulca atvaļinājumu pavadīja Jūtā, kur viņas meita Kristīne vadīja starptautisku dokumentār filmu festivālu. Tajā izrādīja 100 filmas, Birutai bija iespēja noskatīties 24! Kāda vācu filma bija par Vācijā rīkoto diriģentu konkursu, kurā piedalījās 239 dalībnieki un uzvarējis latvietis, 32 gadus vecais Ainārs Rubiķis. Filma ir vācu un angļu valodā, tā ieguva vienu godalgu.



### Kristīne Šulca uzrunā kinofestivāla dalībniekus

#### Biruta Šulca Facebook ierakstījusi:

“Ten glorious days in beautiful Southern Utah at their international documentary film festival. Films made by real people about real problems. It feels good to know that there are people who still care about our planet, about human relationships, about art and beauty, not just about the “bottom line”.

**Galerija Baltic Crossroads**  
**3929 Fountain Ave, Los Angeles, CA 90029**  
**Tālr.: 323-664-6216**  
**Atvērta katru dienu, izņemot pirmdienas**

## Gleznotājam Krisam Lūisam svarīga ir viņa latviskā izcelsme

Jūlija izdevumā *Hi-Fructose Magazine* ievietota intervija ar Losandželosā dzīvojošo latviešu mākslinieku Krisu Lūisu (Kris Lewis), kuŗa personālizstāde *David B. Smith Gallery* Denverā izraisīja skatītāju un mākslas kritiķu ievērību.

Mākslinieks pastāsta, ka dzimis Ņudžersijā, zīmēt viņu mācījis tēvs un māsa. Jau četrus gadus vecumā viņa zīmējumi izcēlušies, salīdzinot ar līdzaudžu darbiem. Visvairāk viņam patīcis uzturēties jūrmalā, vērot zvejniekus, burātājus, sērfoņus. Kriss Lūiss uzsver, ka viņam ir svarīga viņa latviskā izcelsme. Latvieši ir stipri, lepmi un strādīgi, viņi apzinās savu dziļo saistību ar dabu, ļoti ciena savus māksliniekus un dzejniekus. Kriss studēja Mākslas universitātē Filadelfijā, izcilu pedagogu vadībā apgūstot dažādas gleznošanas tehnikas. Visvairāk viņš iecienījis eļļas krāsas.

Skatītāji jau ievērojuši, ka daudzās viņa gleznās attēloti modeļi, kuŗiem ir līdzīga kvalitāte un kuŗu emocijas analogiskas. Mākslinieks skaidro, ka viņa nolūks ir ļaut skatītājiem pašiem atklāt modeļu paustās emocijas.

Losandželosas latviešiem nav noslēpums, ka bieži modelis Krisa Lūisa gleznās ir viņa mūza, aktrise Jūlija Plostniece. Viņš gleznojis arī savu tuvu draugu Vilhelma un Diānas Zaķu bērņus Vili un Aleku, kuŗi citiem atgādinājuši skandināvus. K. Lūiss pastāsta, ka viņa draugi ir ārkārtīgi talantīgi, sirsnīgi, un viņam patīk novērot, kā aug un attīstās viņu bērņi.

Uz jautājumu, kāpēc Amerikas afrikāņim un sievietei citā gleznā ir vienādas kaklarotas, kas attēlo zibens šautru, Kriss atbild, ka latviešu kultūrā zibens un pērķons raksturo spēku un savos darbos viņš bieži izmanto simbolus, kuŗi palīdz atklāt cilvēku personību. Līdzās gleznošanai Krisam Lūisam vis-svarīgākā ir viņa ģimene, draugi, daba. Nākamās mākslinieka izstādes paredzētas Ņujorkā *Arcadia Gallery*, Čikāgā *Zolla Lieberman Gallery* un Denverā atkal *David B. Smith Gallery*.



Kris Lewis „Kings Canyon”

## Atmiņas par 1939. gada vasaru, kad sākās Otrai pasaules karš

Tovasar Latviešu-poļu tuvināšanās biedrība ar Latvijas Universitātes vadības atbalstu rīkoja pēdējo kursu studentu apmaiņu. No Krakovas slimnīcas bija saņemts piedāvājums diviem studentiem divus mēnešus (jūlijā un augustā) praktizēties sava nozarē medicīnā. Mēs ar draudzeni un kollēģi Lizu L. pieteicāmies.

Jūnija beigās mēs, dažādu fakultāšu 6-8 studentu grupa, ar vilcienu devāmies uz Varšavu. Tur šķīrāmies, katrs brauca uz citu pilsētu un savu darbavietu. Mēs ar Lizu uz Krakovu, vēsturisko, seno Polijas karaļu pilsētu. Vecā, majestātiskā pils stāv kalna galā, senā universitāte atrodas pilsētas centrā; tās pagalmā – poļu astronoma Nikolaja Kopernika masīvs piemineklis.

Studenti par Koperniku acerējuši ziņģi:

„Koperniks visu mūžu centās  
pierādīt, ka zeme griežas.

Muļķis! Kāpēc viņš nepiedzērās,  
tad nevienam nebūtu šaubu par to.”

Slimnīca bija jauna, nesen celta, tiem laikiem moderna ēka. Tā atradās nedaudz ārpus vecpilsētas. Direktors un citi slimnīcas darbinieki mūs laipni sagaidīja, uzreiz jutāmies kā mājās. Mums ierādīja divu guļtu istabu sievietēm nodaļā. Darbs – no rīta lielā vizīte pa nodaļām ar profesoru, ārstiem un studentiem. Tad pāris stundu laboratorijā taisījām analīzes. Pēcpusdiena bija brīva. Vakaros ar jauno kollēģu grupiņu apmeklējām interesantus, intīmus krodziņus vecpilsētā. Tumšā pagrabā, ko apgaismoja tikai sveces, sēdējām uz lielām mucām un dzērām medus alu.



**1939. gada jūlijā Krakovā, Dievmātes Marijas laukumā, kur daudz baložu, gluži kā Venēcijā**

Slimnīcā mūs baroja gluži kā leiputrijā. Brokastīs – karstas, svaigi ceptas maizītes. Otrās brokastīs pulksten vienpadsmitos – olas, speķis, desas, sieris. Pusdienas un vakariņas – garšīgas, sātīgas. Svaigu augļu aukstās viras bija kaut kas sevišķs.

Katru trešdienu lielā slimnīcas automašīna pārvērtās par ārsta kabinetu un aptieku – medicīniskā palīdzība uz riteņiem, un kāds no jaumajiem ārstiem tika nozīmēts braukt uz atālu sādžu. Braucām līdz. Tā bija laba izde-

vība iepazīt lauku dzīvi, apstākļus.

Slimnieki sapulcējās kādā lielākā mājā vai sētsvidū, gaidot izmeklēšanu, vai saņēma zāles. Tipiska sādža: nelielas, labi celtas, balti apmetas mājiņas. Pie logiem aizkari, ārpusē košu puķu dārziņi.

Iekšā – balti noberzta dēļu grīdas, pašausti, tautiski paklāji. Pārsteidza gultas ar spilvenu kaudzēm, spilvendrānas izšūtas ar sarkanām, dzeltenām puķēm. Radās silts, mājīgs iespaids.

Slimnīcas direktors, vecāks, omulīgs kungs, rūpējās, lai mēs ko redzētu arī no ārpusaules. Kādā svētdienā mūs aizveda uz tuvējām sālsraktuvēm. Tās vēl aktīvi darbojās un eksportēja sāli. Ar celtni nobraucot dziļi lejā raktuvēs, pārsteidza lielais aukstums un baltums. Atrakeija bija sāls istaba, kuŗā sienas, galdi, sēdekļi no sāls. Balta, auksta pasaule.

Ātri pienāca augusta pēdējās dienas. Beidzās mūsu prakses laiks un bija jāpošas mājup. Taču, saņēmušas algu par prakses laiku, nolēmām paceļot tālāk uz dienvidiem – Zakopani, iecienītu vasaras atpūtas un izklaides vietu, kūrortu Tatra kalnos. Pārdzīvojums bija, kad vilciens apstājās Zakopanes stacijā un lokomotīves priekšgals it kā atdūrās pret milzu pelēka akmens – klintis kalnu. Pirmo reizi mūžā redzējām īstus kalnus. Bija pievākare, rietašā saule klintis krāsoja tumši violetā krāsā. Apmetāmies tūristu mītnē. Sievietēm un vīriešiem bija atsevišķas istabas, pa desmit guļtām katrā. No rīta mazajā tējnīcā izdzērušas glāzi piena un apēdušas svaigu baltmaizi, gājām paklaīnot pa kalniem. Lejā zils ezeriņš, kuŗā spoguļojās debesis, pie tām nebija neviena mākonīša.

Atgriezāmies pilsētas galvenajā ielā, un neparasta likās piepešā steiga, kustība. Pa ielu drāzās ormaņu zirgu pajūgi piepildīti ar ģimenēm, bērniem, somām. Visi steidzās uz stacijas pusi. Ielu krustojumā stāvēja avīžu zēns un skaļi sauca: „Kaŗš, kaŗš! Vācieši iebrukuši Polijā!”

Mēs steidzāmies uz savu mītni, paķērām somas un metāmies uz staciju. Uz perona bija milzīgi ļaužu pūļi, vilcieni pārpildīti, vecāki cēla bērnus iekšā pa logiem.



**Divas jaunas mediķes Tatra kalnos, Zakopanē, 1939. gada septembra pirmajās dienās**



Mēs paspējam uzlēkt uz kāpnītēm pie vagona durvīm, jauni cilvēki no mugurpuses mūs stuma, kādas rokas pastiepās pretī un ievilka mūs iekšā. Vilciens jau kustējās. Nokļuvušas Krakovā, gājām uz slimnīcu un sākām kravāt savas mantiņas, lai dotos uz mājām. Pilsētā vēl viss ritēja normālā gaitā. Nākamā diena bija svētdiena. Saulaina, silta agra rudens diena. Divi no mūsu jaunajiem draugiem – kolēģām mūs aizveda uz privātu lidlauku, kur noīrēja divvietīgu sporta lidmašīnu. Vienam no viņiem bija pilota licence. Lidmašīna pacēlās gaisā un pāris reizes apriņķoja virs pilsētas. Tās bija atvadas ne tikai no šīs jaukās pilsētas, bet arī no līdzšinējās bezrūpīgās dzīves.



## Latvijas 50 gadu okupācijas mūzeja notikumu chronika septembrī

Okupācijas mūzejā septembrī bija 7690 apmeklētāju. Mūzejā izrādīja trīs dokumentārfilmas: I. Latkovska filmu „Ešafots. Soda izrāde”, filmu par dzejnieci Andu Līci „Ceļa domas” un A. Rozenberga filmu „Sods par sapni”.

Ar Eiropas Savienības, LR Kultūras ministrijas un Okupācijas mūzeja ziedotāju atbalstu tapis virtuālais mūzejs „Latvijas okupācija” latviešu un angļu valodā – digitāla ekspozīcija tīmeklī, kurā ir dokumenti, fotogrāfijas, priekšmeti, kartes, atmiņu stāstu fragmenti un citi materiāli: [www.e-okupacijasmuzejs.lv](http://www.e-okupacijasmuzejs.lv) un [www.occupation.lv](http://www.occupation.lv)

Mūzejā notika grāmatu izpārdošana. Par vienu latu apmeklētāji varēja iegādāties mūzeja Gadagrāmatas un citus izdevumus. Trīs nedēļu laikā pārdeva vairāk nekā pusotri tūkstoši grāmatu. Vislabprātāk tika pirktas A. Feldmaņa grāmata „Masļenku traģēdija”.

Rīgas domes Izglītības, zinātnes un sporta komiteja 29. septembrī nolēma Okupācijas mūzejam vēl šogad atvēlēt 20 000 latu. Mūzejs piešķirto naudu izmantos izstāžu iekārtošanai, informatīvo bukletu izdošanai un izglītības programām.

Mūzejā 30. septembrī notika pateicības vakars mūzeja ziedotājiem un atbalstītājiem un goda plāksnes atklāšana 100 lielākiem ziedotājiem.

„Ziedojumi, dāvinājumi un darbs mūzeja labā lieta, ka mūzejs ir svarīgs,” sarīkojumā teica mūzeja direktore Gundega Michele. Okupācijas mūzejs sāk jaunu ziedojumu vākšanas kampaņu, lai iegūtu vēl nepieciešamos 700 000 latu Nākotnes nama iekārtošanai.

**Latvijas Okupācijas mūzeja  
sabiedrisko lietu vadītāja Inese Krieviņa**  
[inese.krievina@omf.lv](mailto:inese.krievina@omf.lv)

Atkal bija sācies lielais kaŗš, kas, tāpat kā Pirmais pasaules kaŗš, apgriezīs pasauli otrādi, pārveidos to līdz nepazīšanai. Lidmašīna nolaidās un raugi, uz tās viena spārna uzradās glāzes un pudela tokajieša – ungāru vīns. Vīns glāzēs mirdzēja gluži kā dzintars. Nākamā dienā mūsu jaunie draugi vairs slimnīcā neieradās. Esot jau kazarmās, ceļā uz fronti. Mēs tās dienas vakarā jau bijām Viļņā, kur jāpārsēžas citā vilcienā uz Daugavpili. Nolēmām vēl vienu dienu palikt, apskatīt vēsturisko Viļņu. Daugavpili iebraucām naktī un tad uzzinājām, ka tas bijis pēdējais vilciens, kas šķērsojis robežu.

**Lūcija Zirne**

## 11. Saeimas vēlēšanas ārvalstīs

Latvijas pavalstnieki ārzemēs 17. septembrī 11. Saeimas vēlēšanās varēja balsot 77 vēlēšanu iecirkņos 39 pasaules valstīs. 11. Saeimas vēlēšanās bija par 13 vēlēšanu iecirkņiem vairāk nekā 10. Saeimas vēlēšanās; tos iekārtoja arī valstīs, kurās iepriekšējās vēlēšanās iecirkņu nebija. Lielākais vēlēšanu iecirkņu skaits bija ASV – 15, Lielbritānijā – 6, Vācijā un Austrālijā – katrā pieci iecirkņi. Balsot varēja iecirkņos Austrijā, Azerbaidžānā, Baltkrievijā, Beļģijā, Brazīlijā, Čehijā, Dānijā, Ēģiptē, Francijā, Grieķijā, Gruzijā, Igaunijā, Itālijā, Izraēlā, Īrijā, Japānā, Kanadā, Kazahstānā, Krievijā, Ķīnā, Lietuvā, Luksemburgā, Nīderlandē, Norvēģijā, Polijā, Portugālē, Slovēnijā, Somijā, Spānijā, Šveicē, Turcijā, Ukrainā, Ungārijā, Uzbekistānā un Zviedrijā. 21 vēlēšanu iecirknī bija iespēja balsot arī pa pastu, ko izmantoja 539 vēlētāji. Ārlietu ministrijas Konsulārā departamenta un Informācijas tehnoloģiju departamenta pārstāvji saskaņoja vēlēšanu gaitas procesu ārvalstu iecirkņos un konsultēja ārvalstu iecirkņu komisijas. Ievērojot ģeogrāfisko laika joslu atšķirības valstīs, kurās bija vēlēšanu iecirkņi, vēlēšanu diena ārvalstīs kopā ilga 32 stundas. Pirmie vēlēšanu iecirkņi, Brisbenā un Pertā (Austrālija), durvis vēra 17. septembrī pulksten 12.00 no rīta pēc Latvijas laika, bet pēdējos iecirkņus ASV rietumu piekrastē – Sanfrancisko un Losandželosā slēdza 18. septembrī pulksten astoņos no rīta pēc Latvijas laika.

11. Saeimas vēlēšanās ārvalstīs piedalījās 14085 balsotāji. Lielbritānijā (Londonā) balsoja – 1407 Latvijas pavalstnieki, Zviedrijā (Stokholmā) – 871, Īrijā (Dublinā) – 667, Kanadā (Toronto) – 602, Norvēģijā (Oslo) – 577, Beļģijā (Briselē) – 553, Nīderlandē (Hāgā) – 348, Dānijā (Kopenhāgenā) – 343, ASV – 2033, Krievijā (Maskavā) – 315, Vācijā (Berlīnē) – 309, Igaunijā (Tallinā) – 248, Austrālijā (Melburnā) – 235, Polijā (Varšavā) – 200, Lietuvā (Viļņā) – 195, Francijā (Parīzē) – 192.

## Diegabikses mūsdienu piedzīvojumi, ciltsrakstus apzinot

Apmēram pirms pusgadsimta rakstnieks Žanis Grīva un māksliniece Margarita Stāraste palaida pasaulē eksotisku varoni – bruņrupuci Diegabiksi. Visās oficiālajās varoņa biogrāfijās minēts, ka bruņrupuču puika nevis čakli palīdzēja vecākiem sagādāt pārtiku, bet atmetis ikdienas raizēm ar roku un droši devies pasaulē laimi meklēt. Tāds šis pasaku varonis – zaļās biksēs, ar linu cepurīti galvā un nastiņu pār muguru pazīstams jau vairākām latviešu lasītāju paaudzēm. Klasika! Bet kaut kur Diegabiksim Latvijā ir jābūt redzētam, nevar taču gadiem ilgi staigāt apkārt nepamanīts!

Lai uzzinātu, kā bruņrupuču saimei Latvijā klājas, piezvanījām uz tīmeklī atrastu tālruņa numuru: 37129621191. Atsaucās Latgales zooloģiskā dārza direktors Michails Pupiņš.

Viņš nebūt nebija pārsteigts par jautājumu, vai viņam gadījies satikt bruņrupuci.

„Jā, man bruņrupuči nākuši pretī ne vienreiz vien. Pirmo satiku Medumos, kad mācījos 1. klasē. Tas bija Vidusāzijas bruņrupucis, aizbēdzis no sava saimnieka, bioloģijas skolotāja. Tad pēc gadiem desmit manai draudzenei Aijai Daugavpilī nogādāja Latvijā uzietu gados ļoti cienījamu purva bruņrupuču (*Emys orbicularis*) mātīti, vismaz septiņdesmit gadu vecu, iespējams, tā bija Diegabikša vecmāmiņa. Kopš tā laika tad arī sākās mana nopietnā interese par Latvijas purva bruņrupuči. Šī dzīvnieku suga Latvijas Sarkanā grāmatā ir nulles kategorijā, par ļoti retu tā atzīta arī Lietuvā un Baltijā kopumā. Acīmredzot laimi meklēt bija devušies arī citi Diegabikša radi, jo sugas vienpatņus dabas vērotājiem mūsu valstī izdevies pamanīt ne vienā vietā vien!



### *Kāds jūsu bruņrupuču seniorei bija vārds?*

Vārda nebija, jo nevar taču dot vārdu dzīvniekam, kam tāds, iespējams, jau ir! (Arī maniem pieciem kaķiem nav vārdu, jo nezinu, kā tos nosauca kaķu māte). Toties bruņrupuči ir katram savs īpašības vārds: Lie-lā, Mazā brūnā, Vecā, Jaunā ar gaŗu asti utt. Latgales zooloģiskajā dārzā piedzimuši un paaugušies jau vairāk nekā 30 bruņrupucēnu, lielākajiem drīz pašiem būs bērni; arī šogad piedzima desmit mazuļu un sasnieguši jau divlatnieka lielumu.

### *Vai Diegabikses radiem ir cerība atgriezties savvaļā?*

Jā gan! Cerības ir ļoti pamatotas: mēs aktīvi iesaistāties *LIFE-Nature* projektā LIFE09NAT/LV/000239, kuŗa mērķis ir purva bruņrupučus un citus abiniekus un rāpuļus saglabāt Latvijā: savairot un sagatavot dzīvei ārpus žoga, tepat pie mums, Latgales pusē. Konkrētās



vietas neminēšu, jo tas būs zināmas pēc gada pētījumiem, bet aicinu pēc pusotra gada piedalīties jauna Bruņrupuču centra atklāšanā un arī bruņrupučiņu pirmā izlaidumā dabā Latvijas vēsturē!

***Bruņrupucis ir tik nekaitīgs radījums, nevienam neuzbrūk, apēd kādu sīkumiņu, dažkārt var dzīvot badā ļoti ilgi. Vai tad tādām dzīvnieciņām var būt ienaidnieki?***

Diemžēl tādu viņam netrūkst. Tie ir Latvijā ievestie jenotsuņi, citi plēsēji, kas uzbrūk pārsvarā olām un mazajiem. Un arī radnieks no ASV – sarkanausu bruņrupucis (*Trachemys scripta elegans*) – suga, kas pasaulē ieskaitīta 100 bīstamāko invāzīvo dzīvnieku sarakstā). Eiropā, tostarp Latvijā, tie ievesti lielos daudzumos, amerikāņu un citu valsts inkubatori gadā pārdošanai izperē miljoniem ciltsbrāļu! Latvijā dabā pašlaik mēs atrodam piecu ārzemju bruņrupuču sugu pārstāvjus: no Japānas, Ķīnas, Vidusāzijas. Tos var iegādāties zooveikalos visā pasaulē vai atvest no ārzemju brauciena, bet diemžēl daži neapzinīgi saimnieki, kad dzīvnieks apnicis, vieglu roku palaiž tos savvaļā Latvijā.

***Latvija šajā ziņā ir pasaku zeme: dabas draugiem ikdienas gaitās nācies sastapt visādus bezpajumtniekus: pat skorpionus, iguānas, žņaudzējčūskas un krokodilus! Nelegāli ievēd arī bruņrupučus, vai viņiem nav lemts ar vietējiem saradoties?***

Nē, tas nenotiek. Bīstami, ka svešzemju nelegālie migranti ievazā dažādas slimības, kuņas mūsu iedzīvotājiem var kļūt liktenīgas.

***Kā pāraudzināt neapzinīgos ruču īpašniekus?***

Protams, jāsaprot, ka par to bruņrupuči, ko esi nopircis zooveikalā, jā rūpējas pat gadu desmitiem. Lai kam jau optimālākais variants ir atrasts – gan Rīgas, gan mūsu zooloģiskā dārzā var atdot patversmē eksotiskus bruņrupučus (pieņemam arī citus sīkus tropu dzīvniekus, mums jau ir 63 sarkanausu bruņrupuči), kuņas saimnieks pats vairs nespēj vai negrib uzturēt.

***Tad jau tā ir tāda kā glābēsilīte! Nesen presē varēja lasīt par Nacionālā teātra aktrises Karīnas Tatarinovas liktenīgo kļūdu: viņa apglabājusi mīloto bruņrupuci, kas patiesībā tikai iesnaudivs ziemas miegā... Mums ir jauks un informātīvs žurnāls „Astes”, kuņā var izlasīt daudz lietderīgu atziņu par mīldzīvnieku kopšanu, bet, kā jau tas dzīvē mēdz būt – katrs gadījums, gan rūpēties par bērnu, gan par dzīvnieku ir īpašs!***

Informāciju tieši par purva un citiem bruņrupučiem to saimnieki var saņemt gan abos pieminētajos zooloģiskajos dārzos personiski, gan ieskatoties mūsu mājaslapā: [www.latgaleszoo.biology.lv](http://www.latgaleszoo.biology.lv), arī Projekta mājaslapā [www.life-herpetolatvia.biology.lv](http://www.life-herpetolatvia.biology.lv) Ikviens var palīdzēt saglabāt bruņrupučus Latvijā, ja, piezvanot pa tālru-

ni: 29621191, pēc iespējas ātrāk ziņos par to atrašanu dabā – tā dialogu pabeidza Michails Pupiņš.

Lūk, cik daudz ko interesantu var uzzināt par Diegabikses radniekiem! Bet ar šo interviju vien stāsts nebeidzas.

Izrādās, ka bruņrupuči patīk mūziķiem. Vai tāpēc, ka viņi lielākoties klusē? Guntaram Gedulim Karakasā ir paliels bariņš šo dzīvnieku: Aivars, Čāpo, Raspa, Mam-mīte, Slaimijs, Pedro un Pablo. Viens no viņiem, Aivars, uz Karakasu aizceļoja no Rīgas Ģertrūdes ielas zooloģiskā veikala. Par bruņrupučiem Guntars var stāstīt stundām, aprakstot to raksturu, kas tāpat kā cilvēkiem katram ir atšķirīgs – ikvienam ir īpatnēji paradumi, kat-savi iemīļoti gardumi, uzturēšanās vieta.

Lolitas un Marka Matsonu mājā jau vairāk nekā desmit gadu mīt bruņrupucis Murtle. Tas bijis negaidīta dāvana, un ar laiku kļuvis par ģimenes locekli.

Agrāko dienvidkaliforniešu, tagad rīdzinieku Ingrīdas un Anša Muižnieku meita, bioloģe Dace Muižniece daudz zina par tālceļotājiem jūras, kā arī saldūdens bruņrupučiem. Savulaik viņu pieņēma darbā *US Forest Service*, un Dace no Floridas pārcēlās uz Ziemeļkarolī-



**Bruņrupuči dodas uz ligzdošanas vietām**



**Bruņrupuču olu meklētāji**



### Maisi ar bruņurupuču olām nonāk tirgū

nu, kur strādāja diezgan ilgi. Viņas uzdevums *Cape Hatteras* nacionālā parkā bija sargāt bruņurupučus, kuņģi jūrmalā dēj olas. Tās bieži saplēš neuzmanīgi parka apmeklētāji.

Dace Muižniece pastāstīja arī par jūras bruņurupuču apdraudētību. Viņu skaits strauji samazinās, un vainojama ne jau globālā sasilšana, kā mēdz apgalvot, bet gan cilvēki. Piemēram, Kostarikā, tiklīdz bruņurupuči izdēj olas, sarodas bariem vietējo iedzīvotāju, kuņģi olas savāc maisos un ved uz tirgu. Līdzīgi agrāk notika arī Tobago, bet tagad ir dabas sargi, kuņģi olu zādzību ierobežo. Jūras bruņurupuči veic lielus attālumus no savām barošanās vietām uz ligzdošanai piemērotām plūdmalēm. Viņus apdraud piesārņojums, malumednieki, plēsēji. Liels drauds ir arī piekrastes mākslīgais apgaismojums, kas bruņurupučus dezorientē. Labi atceramies, kā Jāņu vakarā Tobago, tiklīdz krastmalā pie *Turtle Beach Hotel* no jūras iznira bruņurupuči, nekavējoties tika pārtraukts skaļais mūzicētāju koncerts, lai gan to klausīties bija saņākuši ne mazums atpūtnieku, gaismas nodzēstas, lai tālumnieki nenobītos un ātri spētu sameklēt piemērotu vietniņu olu dēšanai.

Nesen LETA publicēja attēlu, kuņģā redzams Taizemes muižā 2. jūnijā Bangkokas lidostā konfiscētais bruņurupuču mazulis, kas kontrabandas ceļā ievests no Bangladešas. Bruņurupuči ir diezgan izturīgi dzīvnieki, bet ne katreiz jaunā vidē spēj iejusties un izdzīvot.

Mēs visi varam palīdzēt Diegabikšu radniekiem, vienalga, kur pasaulē, šos jaukos radījumus netraucējot.

Anita Mellepe  
Astra Moora



## Vasara „Graudu” Valdemāra rezidencē

Rīgas vēsturiskajā centrā Kr. Valdemāra ielā 23 piedāvā senioriem piemērotu – sabiedriski aktīvu, drošu un ērtu – dzīvesveidu. Rezidencē ir 26 senioru lietošanai labiekārtoti jūgendstila dzīvokļi. Visas telpas ir īpaši aprīkotas senioru vajadzībām (ir lifti un ratiņkrēslu pacelāji). Ir restorāns, bārs, sauna un burbuļvanna; 24 stundu apsardze, drošības poga palīdzības izsaukšanai, kā arī (pēc nepieciešamības) medicīniskā personāla un ikdienas ēdināšanas un telpu uzkopšanas pakalpojumi.

Latvijas vasara notikumiem pārpilna bija arī mūsu rezidentiem. Viņi priecājās gan par Latvijas skaisto dabu, gan bagāto kultūras un saviesīgo dzīvi kopā ar radīem un draugiem.

Vasaras sākumā rezidences iedzīvotāji un draugi devās uz Latvijas pirmā prezidenta Jāņa Čakstes mājām „Auči” Jelgavas pusē. Privāta ekskursija mūzejā palīdzēja izprast Čakstu dzimtas likteņgaitas laiku griežos. Sarunās tika pieminēti svarīgākie notikumi latviešu tautas vēsturē. Tādējādi visi klātesošie varēja pieminēt arī savus tuviniekus, kuņģu drosme un gara spēks kopīgi veidoja mūsu valsti. Sarunas turpinājās pie bagātīgi klāta piknika galda.

Jūlija vidū rezidences telpās notika latviešu kaņavīru piemiņas brīdis, noskatījāmies Ināras Kolmanes dokumentārfilmu „Latviešu leģions”. Atmiņās dalījās sabiedriskais darbinieks, 19. divīzijas 42. pulka rotas komandieris Alfrēds Jānis Bērziņš, kas izvēlējies „Graudu” par savu vasaras rezidenci. Viņam šī bija pēdējā iespēja godināt savus cīņu biedrus un pieminēt cietušos. Diemžēl mēnesi vēlāk viņš pievienojās viņiem, klusi un bez ciešanām aizejot no dzīves savās dzimtajās mājās Tiņģerē. Toreiz visi kopā dziedājām kaņavīru dziesmas. Tagad, pārdomājot šo notikumu, kļūst skaidrs, cik ļoti nepieciešams priecāties par brīžiem, ko pavadām kopā.

Dzīve ir trausla un skaista. Mēs par rezidences moto esam izvēlējušies vārdus „Kopā jautrāk”, jo mēs ticam, ka, kopā esot prieks dubultoņas, bet skumjas un sēras mazinās. Mūsu rezidentiem ir svarīga aktīva sabiedriskā dzīve, bet nepieciešams arī privātums, drošība un ērtība. Mēs par to domājam un nepārtraukti pilnveidojam savus pakalpojumus. Arī rudenī gaidāma plaša sabiedriskās dzīves programma.

Esam izveidojuši jaunu mājaslapu:

[www.kopajautrak.lv](http://www.kopajautrak.lv) Aicinām pacieņoties pie mums, vispirms tūmeklī. Vēlāk gaidām jūs mūsu rezidencē. Kopā jautrāk!

SIA „Graudi” Valdemāra rezidence  
valdes priekšsēde Anita Kalēja

## Dr. E. Andersona Latvju enciklopēdija 1962-1982-2006

ir latviešu trimdas laika vēsturisku un pasaules notikumu dokumentācija piecos sējumos. Tā aptver to gandrīz 200 000 Latvijas iedzīvotāju likteni, kuri, būdami liecinieki 1940./41. gada Staļina okupācijai, nevēlējās to piedzīvot otrreiz un 1944./45. gadā devās trimdā uz Vāciju vai Zviedriju. Vairākus gadus pavadījuši bēgļu nometnēs, viņi izklīda pa visu brīvo pasauli un patvērumu zemēs sāka jaunu dzīvi. Okupētās Latvijas izdevumos vēsturiskie notikumi atspoguļoti no komunistu partijas viedokļa, daudz kas sagrozīts vai noklusēts. „Latvju enciklopēdijā” ir objektīvas ziņas, tāpēc šiem pieciem sējumiem jābūt katrā Latvijas skolas bibliotēkā un ģimenē. No lauku skolotājiem, kuriem dāvināti LE komplekti, saņemtas skaistas pateicības vēstules. Tagad cenas ir pazeminātas. Šoruden piedāvājam uz vienu adresi Latvijā nogādāt vienu LE komplektu par \$70, divus par \$100, trīs par \$125. ASV 5. sējums maksā \$30, komplekts \$50 (ar sūtīšanu). Pasūtījums jāsaņem līdz 4. novembrim. Latvijā sūtījumus piegādās līdz Ziemsvētkiem. Čeki izrakstāmi ar norādi „ALA” un nosūtāmi:



A. Bļodnieks, 19 N. Mountain Avenue, Montclair, NJ 07042

ALAs Latviešu institūts

## Vācu vietvārdu latviskošana

Joprojām turpinās pārrunas par vācu vietvārdu rakstīšanu latviešu valodā. Atbilde uz jautājumiem par vārdarināšanu un vārdu atvasināšanu meklējama vācu un latviešu valodas gramatikas grāmatās vai jālūdz talkā cilvēki, kuri labi prot abas valodas un šo valodu gramatiku. Nederēs balsošana un apgalvojumi, kas nebalstās uz valodas faktiem. Ne arī skaļa kliegšana vai mētāšanās ar apvainojumiem.

Vēlēdamies uzzināt, ko par vācu vietvārdu latviskošanu saka vācu valodas gramatikas zinātāji, piezvanīju paziņai, kas bēgļu laikā Vācijā mācījusies gan vācu pamatskolā, gan reālskolā un vēl tagad sarakstās ar savām tā laika vācu draudzenēm Vācijā.

Viņa skaidroja: „Lai zinātu, kā latviski jāraksta: Eslinga vai Eslingena, jānoskaidro, vai vācu vārda izskaņa *-en* ir vārda nemaināma sastāvdaļa jeb vai tā atvasinājumos mainās ar citu izskaņu vai galotni. Proti: Esslingen – Esslinger. Tātad vārdā „Esslingen” *-en* nav nemainīga vārda sastāvdaļa, bet atvasinājumos mainās ar *-er*. Vārdus atvasinot, galotnes tiek apmainītas, nevis jau esošai galotnei pievienota otra jauna galotne. Latviskots Eslingas iedzīvotāja nosaukums, liekot vācu *-er* vietā latviešu *-ietis*, var būt tikai eslingietis, nevis eslingerietis vai eslingenietis, un pilsēta latviski var būt tikai Eslinga, nevis Eslingena vai Eslingene. Vācu valodā ir arī vietvārdi, kuŗos *-en* ir nemaināma vārda sastāvdaļa, piem., Mīnchene (iedzīvotājs vāciski Mūnchener), Āchena (Achener), Drēzdene (Dresdner). Šādos vārdos *-en* paliek visos atvasinājumos: Weiden – Weidener – Veidene – veidenietis.

Latviešu valodā šāda svešu vietvārdu latviskošana, pārmainot galotnes, (ja tādas ir) pastāv jau vairākus gadus. Latviešu valodā vārdu atvasinājumus nedarina, jau esošai galotnei pieliekot jaunu otru galotni. Jau vairāk nekā simts gadu sakām Ēģipte un ēģiptieši, nevis Ēģiptene vai Ēģiptena un ēģiptenieši; Alpu kalni, nevis Alpenes vai Alpenu kalni. Atcerēsimies, ka šo kalnu angļu nosaukums arī ir „the Alps” – bez *-en* izskaņas.

Runājot par Latvijas vietvārdiem, der atcerēties, ka visām Latvijas vietām ir ne tikai latviešu, bet bija arī vācu nosaukumi. Bieži vāciskie nosaukumi bija vecāki par latviskajiem, un latviešu vārda pamatā ir vācu vārds. Labs piemērs ir Kuldīgas salīdzinājums ar vācisko nosaukumu *Goldingen*. Latviešu valodā nebija patskaņa „o”, tāpēc tas tika pārveidots par „u” skaņu, „in” vietā tika likts jaunāks veidojums „ī”, izskaņas „-en” vietā – latviska galotne „a”, nebalsīgais „K” likās skanam labāk nekā balsīgais „G”. Vācu „Goldingen” kļuva par latviešu „Kuldīgu”. Tāpat vācu „Talsen” latviski nav „Talseni”, bet „Talsi”, vācu „Doblen” nav „Doblene”, bet ir „Dobeļe”.

Ko darīt ar „Eslingenas” atmiņām? Atmiņu kopēji var savu bijušo nometni joprojām dēvēt par Eslingenas nometni, ģimnaziju utt., jo tā tas kļūdaini ierakstīts tā laika latviskajos dokumentos. Taču nav pieļaujams kļūdaini, neievērojot vācu un latviešu gramatikas likumus, pārkristīt Eslingu par Eslingenu vai Eslingeni, atklāti parādot zināšanu trūkumu.

**Rūdolfs Hofmanis**

## Mums zudušie



**Kārlis Purmalis aizgāja mūžībā 9. septembrī; izvadīšana notika 17. septembrī plkst. 11.00 Cypress pilsētas *Forest Lawn* kap-sētā *Chapel of our Fathers***

## **Eulogy**

I decided in early 2009 to begin to document the lives of my grandparents Velta and Karl – my *Oma* and *Opa*. What was intended to be a single afternoon of interviews resulted in a collective amount of days, spread out over the course of years, of me listening to recollections of a very significant period in history from the perspective of two individuals who had experienced it firsthand. I wanted to share with you today the very paraphrased story of one of those people – my *Opa*, Karl.

Karl Robert Purmalis was born on March 9, 1921, in a hospital in Riga, Latvia. He was named after his father, Karl Heinrich Purmalis. He grew up on Kipsala, a small island on the Daugava River which runs through Riga. Karl was the youngest of three siblings. He had two older sisters named Ruth and Austrā. His mother, Juliana, was an intellectual and comical person who found humor in any situation.

Karl would often note that he had a “very rich, colorful childhood.” After school and on mornings with no school, he and about a dozen other boys met under a big tree on Kipsala to decide what to do that day, like play soccer, basketball, hockey in the wintertime, watch ships coming up and down the Daugava, or listen to the stories of old captains and sailors. Karl grew up on the sea. His father was an experienced seaman and owner of a barge and ship business. They traveled across the Baltic Sea to many different countries.

Karl and his friends were not without their adolescent mischief. Among their other mischievous endeavors, they occasionally would buy a mouse from a local pet store and take it to a restaurant, where they would release it. They would sit down quietly at the restaurant so as to not draw attention, then discreetly let the mouse go and wait to hear the women start screaming.

During WWII, Karl was drafted into the Red Army when the Soviet Union occupied Latvia, and into the Latvian Legion when Germany did. Karl had no love for either dictatorship, but fighting in a vicious war and kil-

ling others was never on his to-do list. Though he was drafted to both the Red Army and the Latvian Legion, Karl emphasized that he “was not a fighter.” His goal was “just to survive” and “to get further west.” “And I succeeded!” he once proclaimed to me. Because he had studied Medicine at Riga University for a couple semesters, Karl was made a medic and served in the Latvian Legion medical core until he and his fellow soldiers surrendered to the British in Lübeck, Germany, near the Danish border, on June 6<sup>th</sup>, 1945, exactly one year after D-Day. He was kept as a prisoner of war in Germany and Belgium. Food was scarce for the prisoners. One time while he and other prisoners were tasked with folding up British officers’ tents and putting them into the back of trucks, Karl found a nearby pear tree, and proceeded to stuff dozens of pears into his pants. As the soldiers marched back after their work, Karl walked in the middle of three rows so as to not be seen. He could barely walk with all the pears in his pants, so he handed some of them out. A British soldier noticed him and asked why he was walking so slowly. He said he was sick, so the soldier ordered the entire formation to slow down for Karl. The soldier somehow did not see or chose not to see the vast amount of smuggled pears. When they went back to the camp, Karl kept a portion of the pears for himself and gave the rest to other soldiers. He was released into West Germany toward the end of the war.

Karl moved with his family to a Latvian displaced persons camp in Esslingen, Germany. He lived there for seven years before moving to America. While living at the Esslingen camp, Karl met Velta at the party of a Latvian family who lived several houses down. They married in Germany and moved to America in 1951.

Karl and Velta came to America on the General Muir, a troop ship which originally transported American soldiers to Europe. He stepped off that ship and onto US soil with twenty dollars in his pocket, a few suitcases,



and a few words of English to his memory. Karl and Velta did not escape hardship. His first paycheck was stolen right off their table by a burglar, and he was fired from a dental laboratory for making too many mistakes due to the language barrier. He eventually found work at a Latvian speaking dental laboratory, and after three to four years in New York, they moved to California. There, he again worked in dental laboratories, and his last job before retirement was a dental job in Culver City, California.

When asked what he would do over in his life, Karl replied, "I don't know. I was very fortunate." He went on to list the close calls and brushes with death he had experienced both during the war and as a child. Nearly drowning three times, being blown off a raft by artillery fire, a bullet landing right between his knees as he sat on a riverbank, shrapnel passing through his left hand while hitting only flesh and not removing fingers, being strafed by the same fighter plane twice, being within feet of a Russian tank firing its guns over him, being in a ship torpedoed by Russian submarines, choosing between two buildings to sleep in, while the one not chosen was blown up. After recalling these events, Karl would often remark that he had a good guardian angel.

As his health deteriorated over time, Karl often proclaimed that he was in the last months or weeks of his life. For several years in a row, he claimed that he would not live to see another Christmas. Fortunately for us, he was incorrect. Karl preached over the years that the most important accomplishment in life is the family that one leaves behind. He stated that the two people he was most grateful for having in his life were his mother, Juliana, and his wife, Velta. He was very close to his mother and she taught him much of what he knew. He credited his wife Velta with always being there for him, and even saving his life once by obtaining fruit to combat his tuberculosis.



When asked for any additional insights into living a good life, he recommended eating healthily, avoiding drugs and alcohol, and reading. On a separate occasion, he stated that one of the most important things in life is getting a good wife. He would know - he got Oma. Karl Robert Purmalis passed away on the evening of September 9<sup>th</sup>, 2011, which brings us all here today.

I was fortunate enough to be able to say goodbye to Opa about three weeks before his passing, just before I left for school. Although I hoped that it would not be the last time I would see him, I treated it as if it would be. So I thanked him for being such a good grandfather, for surviving the war, for coming to the US, and for giving us the life that we have. I will end with a quote of Opa's that I recorded a year or two ago. I think it does a good job of accurately portraying his humble and peaceful personality.

"I'll tell you one thing. I was never a hero, I never volunteered, I never shot anyone. The worst thing I did was when I was twelve or so: I shot a woodpecker."

**Dane Karl Purmalis**

## **Mirdza Gārške (dz. Rone)**

**dzimusi 1920. gada 22. septembrī Doles pagastā,  
mirusi 2011. gada 26. augustā Rīgā  
Nelaīki 5. septembrī no Rīgas kremātorijas lielās zāles uz 1. Meža kapiem izvadīja Āgenskalna baptistu draudzes mācītājs Edgars Mažis**



**Chapman University Global Citizens Conference 2011**  
**Rise of the Independent States on the occasion of the**  
**20<sup>th</sup> Anniversary of the Fall of the Soviet Union**

**Location:** Sandhu Conference Center, Room D-1; One University Drive, Orange, CA 92866

**Date:** November 10, 2011

- 9:00-9:20** Welcome and Introductory Remarks
- 9:30-10:50** View from the Embassy – Diplomatic Analysis  
Consul General Elin Suleymanov, Azerbaijan  
Consul General Amb. Balaz Bokor, Hungary  
Honorary Consul Juris Bunkis, MD, Latvia
- 11:00-12:20** Case Study: Georgia  
Dr. Robia Charles, Eurasia Foundation, Tblisi  
Dr. Cynthia Romero, Atlantic Council  
Dr. Mamuka Tsereteli, Director, Center for Black Sea and  
Caspian Studies, American University
- 13:30-14:50** Mark Jackson, Russian American Chamber of Commerce  
Dr. Alexandros Petersen, Woodrow Wilson Center  
Dr. Janusz Bagajski, Center for Strategic and International Studies
- 15:00-15:50** Rise of Russia as an Independent State  
Mikail Gutseriev, President and CEO, OAO NK Russneft
- 16:00-16:40** Dr. Nina Bandelj, University of California Irvine  
Vladimir Socor, Senior Fellow, Jamestown Foundation
- 17:00-18:30** Oil and Gas from a Caspian Perspective  
Steve LeVine, author
- 18:45-19:30** Dedication, Flag of the Azerbaijani Republic  
Global Citizens Plaza  
Remarks by Consul General Suleymanov
- 19:45-21:30** Dinner and Presentation of Benjamin Franklin Medals  
Wallace All Faith Chapel  
Honorees: Mikail Gutseriev, Elin Suleymanov



Los Angeles Rabbit Foundation [www.larabbits.org](http://www.larabbits.org) ir infomācija par iespēju adoptēt trušus. Mūsu biedrības biedre Lisa Edmondsonie aicina aizbraukt uz Losandželosas piepilsētu *Mar Vista*, kur veikalā *Centinela Feed and Pet Supplies* (3860 Centinela Ave) katru sestdienu no plkst. 1.00 līdz 3.00 var izvēlēties trušīti par \$60-\$90 ziedojumu. Adoptējamie truši ir sterilizēti. Kā apieties ar trušiem, var uzzināt *House Rabbit Society* mājaslapā tīmeklī. Ikvienam dzīvnieku mīļotājam prieku sagādās Šaronas Stiteleras grāmata *Disapproving rabbits*.



**Svētdien, 11. decembrī**  
**no plkst. 10.00 līdz plkst. 3.00**  
**ZIEMSVĒTKU TIRDZIŅŠ**

**latviešu namā**

Tirdziņā varēs iegādāties dažādas jaukas dāvanas – rokdarbus, grāmatas, rotaslietas, gardumus, būs iespēja aprunāties ar amatniekiem. Tos, kuŗi vēlas tirdziņā ko pārdot, lūgti pieteikties līdz 18. novembrim, zvanot vai rakstot Pegijai Kalniņai Taubei, 1700 Malcolm Ave, Apt.102, Los Angeles, CA 90024; tālr.:310-908-6993

e-pasts: [pegijakalninataube@yahoo.com](mailto:pegijakalninataube@yahoo.com)

Tirdziņa dalībnieku galdiem tirgus rītā jābūt sakārtotiem līdz plkst. 9.45 .

Pārdevēji latviešu namam ziedo 10% no ieņemtās naudas summas  
**Uz redzēšanos tirdziņā!**



## Ziemeļkalifornijas latviešu kredītsabiedrība

(dibināta 1969. gadā)

### Noguldījumi:

Par noguldījumiem, kuŗi pārsniedz \$100, dividendes izmaksā 4 reizes gadā;

Brīva dzīvības apdrošināšana, ja noguldījuma summa ir vismaz \$3000 un ZKLKS biedra vecums nepārsniedz 70 gadu.

Noguldījumiem līdz \$250 000 garantēta federālā apdrošināšana (NCUA)

### Aizdevumi:

noguldījumu nodrošināti; jaunām un lietotām automašīnām; kreditkaršu parāda dzēšanai; divu galvotāju nodrošināti; paraksta nodrošināti; brīva dzīvības apdrošināšana aizdevumu apmērā līdz \$20 000 un ja persona, kas vēlas aizņemties, nav pārsniegusi 70 gadu vecumu

### Naudas sūtīšana uz Latviju

Norādot Latvijas un ASV korespondējošās bankas informāciju, kā arī saņēmēja vārdu un konta numuru, naudu ieskaitīs saņēmēja kontā divu dienu laikā.

Nosūtīšanas izmaksa: \$20.00

Čeki izrakstāmi ar norādi: *Northern California Latvian Credit Union*

Pasta adrese: Northern CA Latvian Credit Union  
P. O. Box 460429 San Francisco, CA 94146

Tālr.: 415-643-9926; Fax: 415-643-9434

e-pasts: [latviancu@global.net](mailto:latviancu@global.net)

### Darba laiks:

otrdienās un ceturtdienās no plkst. 6.00-8.00 pm.

Biroja vadītājas Sanitas Vilgertes tālr.: 415-643-9926; aizdevumu komitejas loceklis Dienvidkalifornijā Arnis Tūbelis, tālr.: 415-334-6606

Latviešu valodu iespējams mācīties tīmeklī:

[www.learnlatvianonline.com](http://www.learnlatvianonline.com)

### Iespēšanas, kopēšanas un dizaina darbi

**Pēteris Brecko**

26450 Ruether Ave, Unit 205

Santa Clarita, CA 91350

Tālr.: 818-783-4900

e-pasts:

[LandmarkPC@sbcglobal.net](mailto:LandmarkPC@sbcglobal.net)



**Pēteris Brecko iespēj arī mūsu biļetenu!**

LATVIEŠI SANFRANCISCO  
un tās apkārtnē



LATVIANS in SAN FRANCISCO  
and vicinity

Pasūtīnāt, rakstot  
ZKLB kasierim  
A. Ziedīnam  
1615 Harlan Drive,  
Danville, CA 94526  
Cena \$35 (plūs \$5.00  
sūtīšanas izdevumi )  
Čeks jāizraksta ar  
norādi:  
*Northern California  
Latvian Association,  
Inc.*

ABC-HAPPY SCHOOL  
Preschool-Elementary

**Victoria Marguleta**  
Director

11849 Burbank Blvd  
Valley Village, CA 91607  
818.980.0118

[www.abchappyschool.com](http://www.abchappyschool.com)  
[info@abchappyschool.com](mailto:info@abchappyschool.com)



**Piedāvāju dažāda veida apdrošināšanas  
produktus kapitāla aizsargāšanai.**

**Action Capital Insurance Services, Inc.**

**Verners Vallis**

**tālr.: 949-374-3340 Lic # 0G61139**

**Remontus veic Vilnis Auziņš, tālr.: 818-692-6063**

ALAs mājaslapā [www.alausa.org](http://www.alausa.org)  
atrodamas ziņas par ALAs apgāda jaunajām  
grāmatām, var apskatīt grāmatas vāku, uzzināt,  
cik eksemplāru krājumā

**Piedāvāju gatavot cienastu un**

klāt galdus kāzās, piemiņas  
dienās, jubilejās; var pasūtīnāt  
kliņģeri, pīrāgus ar speķi vai  
kāpostiem jebkuŗā laikā  
un jebkuŗam sarīkojumam;  
par cenu sazināties, zvanot  
Pegijai, tālr.: 310-908-6993

1700 Malcolm Ave. #102,

Los Angeles, CA 90024

e-pasts: [pegijat@inbox.lv](mailto:pegijat@inbox.lv)

vai: [pegijakalninataube@yahoo.com](mailto:pegijakalninataube@yahoo.com)



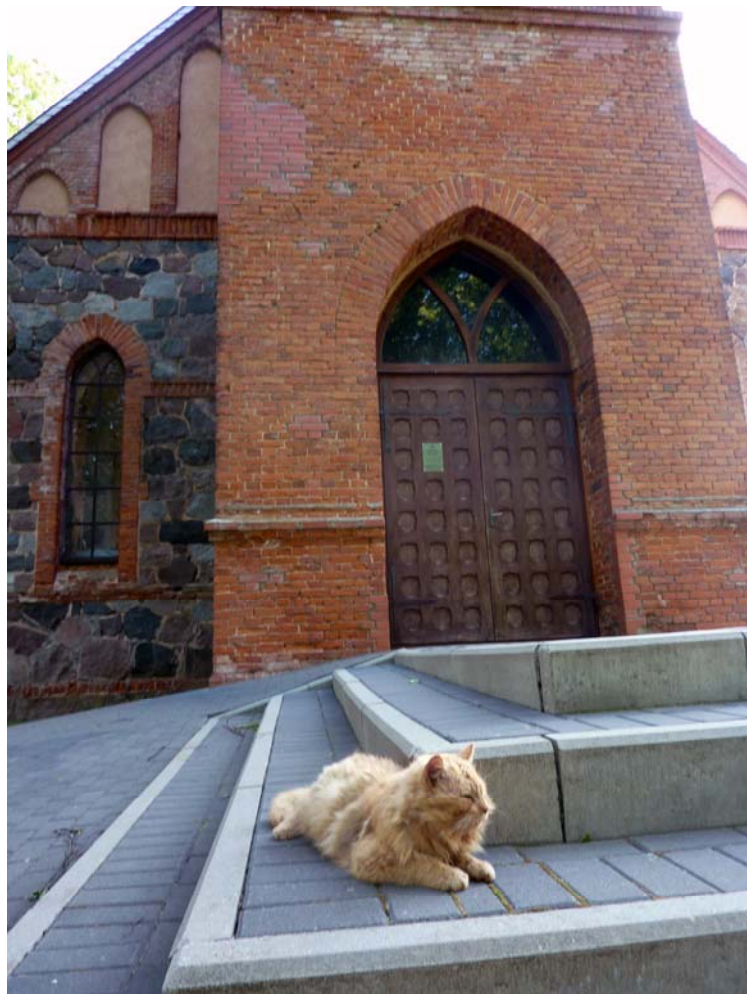


Foto: Anita Mellupe

Ropažu baznīcas sargs

## JOCIŅI

Agrāk, lai atvieglinātu sirdi, cilvēki gāja uz grēksūdzi baznīcā. Pēc tam populāri kļuva psihoanalītiķi. Tagad visi vienkārši izlādējas *Facebook*.

\*\*\*

Zalzburgā, ēkā, kurā dzimis Mocarts, amerikāņu tūriste apsēžas uz soliņa.

„Jūs sēžat uz Mocarta klavieri soliņa!” iesaucas gīds.  
„Nu un? Kad viņš ienāks, es tūlīt piecelšos!”

\*\*\*

Divi zagļi stāv pie apgaismota juvelierveikala loga.

„Vai redzi tur to briljantu aproci? Cik par to apmēram varētu dabūt?” viens jautā.

„Vismaz trīs gadus!”

\*\*\*

„Kas un kāpēc jūsu mājās tik skaļi kliedz?” Jānītis jautā Anniņai.

„Ak, tur vectētiņš un vecmāmiņa atkal strīdas ar māti un tēvu, kāds ir pareizais atrisinājums manam matemātikas mājasdarbam.”

**NEKUSTAMĀ ĪPAŠUMA PIRKŠANA, PĀRDOŠANA UN IZĪRĒŠANA; PALĪDZĪBA, MAINOT DZĪVESVIETU AMERIKĀ VAI PĀRCEĻOTIES UZ LATVIJU; BEZMAKSAS KONSULTĀCIJAS: MĀJAS VĒRTĪBAS NOTEIKŠANA DAŽU STUNDU LAIKĀ; MĀJAS SAGATAVOŠANA PĀRDOŠANAI; TIRGUS TENDENČU ANALIZE; KVALIFIKĀCIJA AIZŅĒMUMIEM MĀJU IEGĀDEI, PĀRFINANCĒŠANA u. c. IKVIENU LAIPNI KONSULTĒS UN PALĪDZĒS NOKĀRTOT DARĪJUMU NEKUSTAMO ĪPAŠUMU EKSPERTS: MĀRTIŅŠ LEIKARTS**  
tāl.: 310-717-7577;  
e-pasts: [martin@shorewood.com](mailto:martin@shorewood.com)



**Dr. JURIS BUŅĶIS**  
labprāt atbildēs uz jautājumiem  
par kosmētiskām procedūrām  
e-pasta adrese: [bunkis@ocps.com](mailto:bunkis@ocps.com)  
biroja tālruna numurs: 949-888-9700;  
30212 Tomas, Suite, 275  
275 Rancho Santa Margarita, CA 92688  
mājaslapa: [www.orangecountyplasticsurgery.com](http://www.orangecountyplasticsurgery.com)

Tulkojumu birojs: [www.Filologi.lv](http://www.Filologi.lv)

## Pasaku portālā «pasakas.net» – 100 animāciju filmu

Tīmeklī [www.pasakas.net](http://www.pasakas.net) iespējams noskatīties studijas «Dauka» 100 animācijas filmas, tostarp «Ness un Nesija», «Kā es braucu Ziemeļmeitas lūkoties», «Kā vilks sivēntiņu neapēda», «Kaķīša dzirnaviņas», «Suns Funs un vējš», «Laimes lācis», «Mākonīts un Mākonīte», «Fantadroms», kā arī daudzas citas. Tagad visām šīm filmām zem attēliem ir lasāms teksts, tātad tās var skatīties un viegli saprast arī bērni ar dzirdes traucējumiem un tie, kuri apgūst latviešu valodu.

## Paskaidrojums par kļūdām

Biļetenā iespiedkļūdas reizēm tiek atstātas ar nolūku, lai lasītāji paši tās ar sarkanu zīmuli var izlabot. Vairākkārt saņemtas ziņas, ka daži kļūdas īpaši meklē un esot ļoti nelaimīgi, kā arī nenākot miegs, ja to nav. Taču, ja kļūdas atrastas un izlabotas, tad varot gulēt kā nosisti.

Tātad, lai lasītājiem sagādātu labsajūtu, arī turpmāk ikvienam būs iespēja meklēt un atrast kļūdas.

**Redaktore**

# Draudzes Ziņas

**Mēs viena tauta, viena saime**

Mēs viena tauta, viena saime,  
Mums zeme viena, likten's viens,  
Vai plosās negaiss, smaida laime,  
Sev pašam pāri ceļ ikviens  
Sirds kvēlē tautas lūgšanu:  
Dievs, svētī Latviju!

Kas gan es būtu dzīvē savā,  
Ja būtu nocirsts tautas zars?  
Vai ziedēt spētu pavasarī?  
Vai pastāvētu cīņas spars?  
Es tautā augot, aizlūdzu:  
Dievs, svētī Latviju!

Ja tauta zels, es arī zelšu,  
Ja tauta nīks, nīkt arī man!  
Vai gan sev laimes pili celšu,  
Ja apkārt tautas vaidi skan?  
Ar tautu vienots aizlūdzu:  
Dievs, svētī Latviju!

**Romāns Auseklis Vanags**



Foto: Līksma Puķina

## DIENVIDKALIFORNIJAS LATVIEŠU EV. LUT. DRAUDZES AMATPERSONAS

Draudzes māc. Dāvis Kaņeps: 611 Pruitt Drive, Redondo Beach, CA 90278	310-621-9572
Draudzes priekšnieka vieta ir vakanta	
Kasiere Tamāra Rūse: 31 Laguna Woods Dr., Laguna Niguel, CA 92677	949-443-2150
Sekretāre Daina Ābele: 2908-B Camino Capistrano, San Clemente, CA 92672	949-443-5170
Dāmu kom. priekšniece Liene Linde: 29 Sunset Ave., #1, Venice, CA 90291	310-396-5244
Dāmu kom. kasiere Viola Lāce: 2890 Tiffany Lane, Simi Valley, CA 93063	805-522-0185

## DIENVIDKALIFORNIJAS LATVIEŠU EV. LUT. DRAUDZES IZDEVUMS

## Draudzes dzīves kalendārs

2. novembrī plkst. 11.00 Bībeles stunda baznīcā

6. novembrī plkst. 11.00 dievkalpojums – 24. svētdiena pēc Vasarsvētkiem  
*Aizlūgšim par Klīvlandes Apvienoto draudzi (mācītāja Dr. Sarma Eglīte)  
un par Ērberģes draudzi (palīgmācītājs Aleksandrs Ivanovs)*

13. novembrī plkst. 11.00 dievkalpojums ar dievgaldu –  
25. svētdiena pēc Vasarsvētkiem; dievkalpojumu vadīs mācītājs Aivars Ozoliņš  
*Aizlūgšim par Kičeneres dievkalpojumu kopu (prāvests Ivars Gaide)  
un par Ērgļu draudzi (mācītājs Kaspars Eglītis)*

20. novembrī plkst. 11.00 Latvijas valsts dibināšanas atceres dievkalpojums  
un mirušo piemiņas diena  
*Aizlūgšim par Karakasas Augšāmcelšanās draudzi  
un par Ērgemes draudzi (mācītājs Ģirts Kalniņš)*

27. novembrī plkst. 11.00 adventa pirmās svētdienas dievkalpojums ar dievgaldu  
*Aizlūgšim par Kanberas draudzi  
un par Ēveles draudzi (palīgmācītājs Aldis Kalcenavs)*

4. decembrī plkst. 11.00 adventa otrās svētdienas dievkalpojums  
*Aizlūgšim par Kalgarijas draudzi (emeritētais prāvests Māris Ķirsons)  
un par Gaiķu draudzi (mācītājs Uldis Gailītis)*

7. decembrī plkst. 11.00 ADVENTA LAIKA APCERE BAZNĪCĀ

11. decembrī plkst. 11.00 ADVENTA KONCERTS  
*Aizlūgšim par Indianapolies draudzi (prāvests Gunārs Lazdiņš)  
un par Garkalnes draudzi (mācītājs Indulis Paičs)*

### Dievkalpojumu statistika

Datums	Dalībnieki	Dievgaldnieki	Kollekte	Skolas saime	Caurmēra devums	Piezīmes
28. aug.	20		\$301.00		\$15.05	māc. Aivars Ozoliņš
11. sept.	17	14	\$245.00		\$14.41	
18. sept.	17		\$380.00		\$22.35	
25. sept.	17	15	\$415.00		\$24.41	
2. okt.	31	12	\$361.00	11	\$11.65	Plaujas svētki

## Pārdomām

„Nebīsties, jo Es tevi atpestīju; Es tevi saucu tavā vārdā, tu esi mans! Kad tu iesi caur ūdeņiem, Es būšu pie tevis, un caur straumēm, tās tevi nepārplūdinās; kad tu iesi caur uguni, tu nesadegsi, uguns liesmas tev nekaitēs! Jo Es tas Kungs tavš Dievs, Israēla Svētais, esmu tavš glābējs.”

*Jes. 43:1b-3a*

Mēs esam bijuši liecinieki demokrātiskiem procesiem Latvijā. Š. g. jūlijā tauta balsoja par 10. Saeimas atļaušanu un septembrī piedalījās 11. Saeimas vēlēšanās. Tātad varam priecāties, ka tautai ir ietekme politiskos procesos! Prieks arī, ka atsevišķi cilvēki sasparojušies aizstāvēt mūsu nacionālās intereses un mudina arī citus nebūt tikai vienaldzīgiem novērotājiem.

Pravieša Jesajas vārdi atsauc atmiņā Dieva darīto senatnē, kad Viņš izveda Israēla tautu no pakļautības Ēģiptes verdzībā cauri ūdeņiem uz apsolīto zemi. Mēs varam atcerēties ne visai seno pagātņi, kad līdzīgi procesi izmainīja desmitiem tūkstošu cilvēku dzīvi. Tie paši vārdi apliecina patiesību, ka arī nākotnē būs līdzīgi pārbaudījumi, kuŗi cilvēkam liks izvēlēties, par ko viņš gatavs cīnīties, par ko gatavs ciest.

Abi šie elementi – uguns un ūdens – ir šķīstītāji spēki, kas nomazgā vai sadedzina netīrumus. Vietā rodas kas daudz labāks, izturīgāks. Mēs varam brīnīties par tiem, kuŗi uzpurējušies, atdodot savu dzīvību, lai uzlabotu dzīvi citiem. Vai nešķiet netaisnīgi, ka viņi – taisni viņiem nav un nebūs izdevības uzcināt, kas tapa

iegūts un izcīnīts? Ko tas liecina par mūsu pašu savu uzskatiem par Dieva klātesamību cilvēku likteņgaitās? Vai ticam vai neticam, ka Dievs spēs vainagot un apbalvot ar uzvaras lauriem tos, kuŗi patiešām atdevuši savu dzīvību savu draugu labā?

Zinot, ka pārbaudījumu laiki nekad nebeigsies, kamēr Dievs nav savilcis laikmetu un vēstures galus, redzēsim, kas un kā būs. Par ko būs vissvarīgāk pacelt balsi? Par ko būs visnozīmīgāk cīnīties un, iespējams, uzpurēties? Tagad neviens skaidri nezina atbildes uz tādiem jautājumiem, bet, ļaujoties uz Dieva klātesamību, šīs atbildes kvēlos jo spožāk brīdī, kad būs jāatsaucas izaicinājumam. Mēs arī nezinām brīdi, kad nāksies skatīties pāri izaicinājumu plašajai jūrai, vai kad būs jāpacieš pretinieku sakurtie sārti.

Dievs Kristū atklāja pašu svarīgāko – sekošanas ceļu. Ceļu, kas sākas un beidzas ar mīlestības mūžīgo balsi. Cīņa jāizcīna mīlestības dēļ, ne spaidu kārtā vai smagas sirds dēļ. Atsaucoties uz Dieva varenēm darbiem Kristū Jēzū, mums nav jābaidās ne no nāves, ne dzīves, ne dziļumiem ne augstumiem, ne no kā cita, jo nekas mūs nespēj šķirt no Dieva mīlestības, kas atklājusies Viņa Dēlā.

Lai vismaz, būdami brīvi un no grēka saitēm atsvabināti, dodam, ko varam dot Latvijas valstij nākamībā: to ceļot, nevis gāžot; rodot, nevis iznīcinot; saudzējot, nevis postot! Lūdzot Dieva prātu, lai tas tā būtu!

**Prāvests Dāvis Kaņeps**

## Dzimšanas dienu atceres decembrī

1. Juliana Stern
2. Elita Dižgalve
3. Māra Stepe, Inta Zemjāne
4. Aija Matsone, Ilze Matsone
5. Gudrīte Kuškēvica
8. Kaija Staško, Inese Tetere
9. Zenta Cīrule, Ilga Freiberga
10. Maruta Ambrose
11. Dzidra Freimane,  
Delbert Nichols, Mia Trapse
14. Ausma Lejniece
15. Reinholds Daņilovs

16. Milda Black
18. Sigrīda Steele
20. John Egils Avots, Benita Trapse
21. Māris Bīriņš
22. Aina Martin
23. Aleksandrs Dankers, Jānis Lācis
25. Mirdza Lasmane, Pauls Maldutis
26. Edgars Šķēle
28. Juris Zinbergs

*Sirsniņģi sveicam visus jubilārus!*  
*Draudzes mācītāģis prāv. Dāvis Kaņeps*  
*un draudzes padome*

## Sākušās iesvētības mācības

Jaunieši, kuŗi pieteikušies iesvētību mācībām, katru svētdienu plkst. 9.30 pulcējas baznīcas telpās. Šogad mācībām pieteikušies seši jaunieši: Aleksandrs Berkolds, Markus Staško, Oto Svenķis, Lāra Tolka un Aurora Zemjāne. Novēlēsim viņiem un viņu ģimenēm svētīgu mācību laiku! Jauniešu iesvēte draudzē notiks nākamgada pavasarī.

## Ziedojumi

### Draudzes vajadzībām:

G. & R. Boršteins \$15, V. Miška \$250, V. Kerliņš \$250

### Draudzes vajadzībām Kārļa Purmaļa piemiņai:

J. & N. Ferraro \$50, J. Lee (State Farm Insurance) \$100, B. & G. Schultz \$80, I. Stern \$20, J. & J. Stern \$30, J. Stern III \$10

### Neretas bērnu pusdienām:

A. Ābele \$100, A. Weiss \$1250, Dzimumdienu svinēšanas kluba locekļi Ventūrā (R. Ābele, I. Gnerliha, D. Jansone, T. Kalniņa, V. Lāce, B. Schultz, G. Sondore, A. Teterē) \$200

Zvanniekiem saziēdots \$489!

Lūdzam neaizmirst iemest kādu centu vai dolaru „Zvannieku cūciņā” baznīcas priekšelpā.

Draudzes padome pateicas par ziedojumiem

## Jauna draudzes locekle

Draudzes padome 2. oktōbra sēdē draudzē uzņēma **Sanitu Šūmani**.

Apsveicam Sanitu par vēlēšanos pievienoties mūsu saimei un lai Dievs viņu bagātīgi svētī!

## Pateicības

**Dzidra Bitīte** rakstveidā pateicās par dzimšanas atceres dienas vēlējumiem un Dieva svētību.

**Zenta Lejiņa** rakstveidā pateicās par apsveikumu viņas dzimšanas atceres dienā.

**Inese Tisiņa** pa tālruni pateicās par mīļiem veltījumiem dzimšanas atceres dienā.

Draudzes padome saņēmu rakstveida pateicību no **Helēnas Skujas** par apsveikumu dzimšanas atceres dienā. Viņa vēlējās arī pieminēt savu dzīvesbiedru **Aleksandru**, kas ieguldīja daudz darba mūsu un citu baznīcu celšanā.

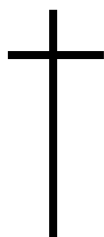
Pieteikumu puķu novietošanai uz altāra pieņem **Biruta Šulca** tālr.: 626-443-8464,

e-pasts: [birschultz@att.net](mailto:birschultz@att.net)

Dievnamā pie ieejas ir kalendārs, kuŗā var pierakstīties; lūdzu uzrakstīt zīmīti un iedot mācītājam pirms dievkalpojuma, ja puķes novietotas kāda piemiņai vai jubilejā, par ko vēlams paziņot.



## Mums zudušie

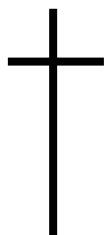


### KĀRLIS ROBERTS PURMALIS

dzimis 1921. gada 9. martā, Kīpsalā, Rīgā,  
miris 2011. gada 9. septembrī, *Los Alamitos*, Kalifornijā

Dzīvais Dievs paliek mūžīgi, Viņa valstība  
ir neiznīcīga, Viņa valdīšanai nav gala.

Daniēla gr. 6:26



### RITA DAŅILOVA

dzimusi 1926. gada 25. februārī, Rīgā,  
mirusi 2011. gada 13. septembrī, Ventūrā, Kalifornijā

Es pateicos Tev, ka Tu mani paklausīji un esi mans glābējs.

Ps. 118:21

## PATEICĪBA UN LŪGUMS

Lūdzam nokārtot draudzes nodevas par 2011. gadu!  
Draudzes nodeva – \$250.00; studentiem – \$60.00

Lūdzu norādīt \_\_\_\_\_ draudzes nodevas par 2011. gadu

\_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_  
(uzvārds, vārds)

\_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ \$ \_\_\_\_\_

Ziedojums draudzes vajadzībām \$ \_\_\_\_\_  
Ziedojums draudzes dievnama remontiem \$ \_\_\_\_\_  
Ziedojums palīdzībai māsu draudzēm Latvijā \$ \_\_\_\_\_  
Ziedojums Neretas bērnu pusdienām \$ \_\_\_\_\_

KOPĀ: \$ \_\_\_\_\_

Lūdzu aizpildīt un kopā ar čeku, izrakstītu *Latvian Ev. Luth. Church of So. Ca.*,  
nosūtīt draudzes kasieri: Tamāra Rūse

31 Laguna Woods Dr., Laguna Niguel, CA 92677

Pateicībā, Draudzes padome

### Māsu draudzes Latvijā

Skolās sācies jaunais mācību gads un atkal lūdzam ziedojumus, lai varētu turpināt atbalstīt trūcīgos bērnus Neretā. Jau pavasarī rakstīju, ka kopš 1997. gada, kad sākām šo palīdzības darbu, sagādājot siltas pusdienas trūcīgiem skolēniem Neretā, pusdienu izmaksas ir trīskāršājušās. Vienai personai pusdienas mēnesī maksā 22 latus. Mācību gadā ir deviņi mēneši:  $22 \times 9 = 198$  lati. Tātad, lai atbalstītu vienu trūcīgo bērnu, vajag apmēram 400 dolāru.

Liels paldies visiem draudzes locekļiem un labvēļiem, kuŗi jau vairākus gadus rēgulāri ziedo, atbalstot šo svētīgo palīdzības darbu. Visi ziedojumi tiek rūpīgi iegrāmatoti un publicēti Draudzes Ziņās. Baznīcas priekš-telpā uz Māsu draudžu dēļa piestiprināts jauns saraksts 2011./2012. mācību gada ziedojumiem. Sarakstā ievietosim to personu vārdus, kuŗi būs ziedojuši vismaz 100 dolaru Neretas bērnu pusdienām. Protams, pieņemam arī mazākus ziedojumus, par kuŗiem ievietos ziņojumu Draudzes Ziņās.

Lūdzu rakstīt vai zvanīt (tāl.: 949-830-9712), ja kāda ziedotāja vārds nav pieminēts sarakstā. Ziedojumus lūdzu sūtīt kasierei Tamārai Rūsei kopā ar draudzes nodevu vai man: Anna Ābele

25182 Northrup Drive, Laguna Hills, CA 92653

Dievs lai svētī katru dāvanas devēju, kas pēc spējām palīdz saviem līdzcilvēkiem.

Anna Ābele

### SANDIEGO LATVIEŠU EV. LUT. DRAUDZE

*Grace Lutheran Church*  
3993 Park Boulevard,  
San Diego, CA 92116

Mācītājs Dāvis Kaņeps  
tāl.: 310-621-9572

[davis\\_kaneps@verizon.net](mailto:davis_kaneps@verizon.net)

Dr. priekšnieks Jānis Legzdīņš  
2651 Cardinal Road,  
San Diego, CA 92123

Tāl.: 858-598-5451;

e-pasts: [janis@legzdins.com](mailto:janis@legzdins.com)

19. novembrī Latvijas valsts dibināšanas atceres dievkalpojums; draudzes 60 gadu svinības; pēc dievk. svētku programma sarīkojumu telpās  
Kasiere Antra Priede Bergere: [antrapriede@pol.net](mailto:antrapriede@pol.net)  
1335 Santa Barbara St., San Diego CA 92107

Čekus izrakstīt: Antra Priede Berger

Dāmu komiteja:

Maiga Bērziņa, tālr. 619-702-8077

Antra Priede, tālr. 619-225-0817

Aida Zilgalve, tālr. 760-439-9847

[www.sandiegodraudze.com](http://www.sandiegodraudze.com)

vai

[www.sandiegodraudze.us](http://www.sandiegodraudze.us)



Latvian Ev. Luth. Church of So. Calif.  
LATVIEŠU SABIEDRISKAIS CENTRS  
1927 Riverside Drive  
LOS ANGELES, CALIF. 90039-3704

NON-PROFIT ORG.  
U.S. POSTAGE  
PAID  
Permit No. 78  
NORTH HOLLYWOOD, CA

CHANGE SERVICE REQUESTED

(DATED MATERIAL)

PLEASE DO NOT DELAY



Skaitlis aiz adresāta vārda un uzvārda rāda, **par kādu gadu** biedrībai samaksāta biedru nauda vai maksāts par INFORMĀCIJAS BIĻETENA abonementu.

**B** nozīmē «DK Latviešu biedrības biedrs»; **A** nozīmē «IB abonents»;

**S** nozīmē «students»; **P** nozīmē «paraugksemplārs».

**Lūdzu izgriezt un nosūtīt kopā ar čeku:**

DIENVIDKALIFORNIJAS LATVIEŠU BIEDRĪBAS KASIERIM

Vēlos būt Dienvidkalifornijas latviešu biedrības biedrs.

Nosūtu Dienvidkalifornijas latviešu biedrības biedru naudu par 20\_\_ . gadu \$ 25.00

**Biedru nauda ģimenei – \$40**

Biedrības biedriem Informācijas Biļetenu piesūta par brīvu!

**(nevajadzīgo svītrot)**

Nevēlos būt Dienvidkalifornijas latviešu biedrības biedrs,

**bet vēlos saņemt Informācijas Biļetenu.**

Nosūtu abonēšanas maksu par 20\_\_ . gadu .....\$ 35.00

**Esmu students. Vēlos saņemt Informācijas Biļetenu.**

Nosūtu abonēšanas maksu par 20\_\_ . gadu .....\$ 5.00

Papildus ziedoju Dienvidkalifornijas latviešu biedrības darbam: .....\$ \_\_\_\_

**Kopā \$ \_\_\_\_**

Uzvārds, vārds, adrese un tālrunis: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

elektroniskā pasta adrese: \_\_\_\_\_

Čekus lūdzam izrakstīt: LATVIAN ASSOCIATION OF SO CALIF., un nosūtīt:  
Mrs. Tamāra Kalniņa 252 E Garden Green, Port Hueneme, CA 93041

Dienvidkalifornijas latviešu biedrības informācijas tālrunis: **323-663-6267**

**Nama tālrunis: 323-669-9027; Informācijas biļetens tīmeklī: [www.biletens.com](http://www.biletens.com)**

Dienvidkalifornijas latviešu nams atrodas Losandželosā, 1955 Riverside Drive, un sasniedzams ar 93. autobusu (Glendāle, San Fernando) un ar 96. autobusu (Sherman Oaks) – Newell un Riverside Drive pietura